



La Nueva Voz

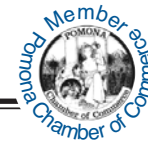
The New Voice, a Bilingual (English/Spanish) Publication
Pomona's only community newspaper!

FREE
GRATIS

Issue No. 63

Thursday, October 23, 2014

www.lanuevavoz.net



Pomona City Council candidates have positive vision for city's future

Candidates seeking office in three Pomona City Council districts have at least one thing in common – all have a positive vision for the future of the city.

City Councilmember Adriana Robledo, appointed to her District 2 seat when Freddie Rodriguez was elected to the Assembly, said her vision is for a “bigger, better, brighter” Pomona “so people want to stay here and give back.”

“With a council that works together, you will get a better Pomona,” she added.

Nine of the 10 candidates seeking office on the Tuesday, Nov. 4, ballot turned out for the first candidates’ forum – sponsored by the Pomona Chamber of Commerce – late last month. Only Cristina Carrizosa, the incumbent in District 3, did not attend. She did appear, however, in a second candidates’ forum the fol-



Pomona City Council candidate Tomas Ursua makes a point during last month's city council candidates' forum in the council chambers.

lowing week which was sponsored by the Progressive Alliance of the Inland Valley and the League of Women Voters, Claremont/Pomona Area.

Both events were held in the Pomona City Council chambers.

Robledo's challenger in the District 2 race, Tomas Ursua, said his vision for the city is to make Pomona “a more middle class community.” He said this would require “cleaning it up.”

Positive vision for city's future... pg 4

Pomona Valley Hospital wins national competition for 'Happy' breast cancer prevention video

Administrators, staff and volunteers at Pomona Valley Hospital Medical Center learned this month that not only did they win the national competition to select the grand prize winner for their breast cancer prevention video – they received enough votes to make their tally one of the all time highs.

“After more than two weeks

of national voting, more than half a million votes and tens and tens of thousands of views, it gives me great pleasure to announce that you are the official grand prize winners of Medline's 2014 Pink Glove Dance Competition,” said Emily Somers, senior marketing manager at Medline Industries, Inc., and co-founder of the Pink Glove Dance contest.

The hospital re-

Breast cancer prevention video... pg 3



POMONA VALLEY HOSPITAL RECEIVES FIRST PLACE PRIZE MONEY – Pomona Valley Hospital Medical Center receives a check for \$15,000 from Medline Industries, Inc. for winning first place for their video in the national 2014 Pink Glove Dance Competition. The hospital donated the prize money to the Susan G. Komen L.A. Chapter. Pictured, from left, are Annette Reid, of the Susan G. Komen Los Angeles County affiliate; Pomona Valley Hospital Medical Center President and CEO Rich Yochum; and Emily Somers, of Medline Industries, and co-founder of the annual competition.



BREAKING GROUND FOR COMMUNITY GARDEN – Civic leaders and organizers break ground last week for new 10,000-foot urban farm in the front yard of Pomona's Temple Beth Israel. Temple Beth Israel is partnering with the Claremont non-profit Uncommon Good for the project. Pictured, from left, are Pomona Unified School District Board member Dr. Roberta Perlman; Claremont City Councilmember Sam Pedroza; Temple Beth Israel Rabbi Jonathan Kupetz; Claremont Mayor Joe Lyons; State Sen. Norma Torres; Congresswoman Judy Chu; Pomona City Councilmember John Nolte; Uncommon Good Executive Director Nancy Mintie; Yvette Martinez, deputy state director for U.S. Sen. Barbara Boxer; Pomona Mayor Elliott Rothman; Pomona City Councilmember Cristina Carrizosa; Pomona City Councilmember Debra Martin; and Angie Castro, representing Los Angeles County Supervisor Gloria Molina. (See story, additional photos, page 16.)



LAGUNA TECHNICAL COLLEGE

Providing high quality and effective skill-specific educational programs and supportive services that are vital to the needs and career success of its students!

Offering training for professional preschool teachers
"Learn to work in a childcare setting."

Celebrating 11 Years of Service!

260 S. Garey Ave. Pomona, CA 91766

Tel: (909) 623-6800 • Fax: (909) 623-6114 • Email: info@LagunaTechCollege.com



Actors from Bradbury's 'Wonderful Ice Cream Suit' describe the author and his love for libraries at Pomona Public Library Foundation event

Joe Mantegna, Jr., star of television's "Criminal Minds" series, told a Pomona audience last week that the late novelist Ray Bradbury loved libraries and said often that he went there to do a lot of his work.

"It was quiet – he did a lot of his writing there," Mantegna said.

His comments came at a "Tribute to Ray Bradbury," featuring the 1998 film "The Wonderful Ice Cream Suit," sponsored by the Pomona Public Library Foundation.

About 200 supporters attended the event which was held at the Western University of Health Sciences.

"Ray was such a giant," Mantegna said, describing his work with Bradbury on the film.

"It was a real joy to work with Ray... because Ray came to our production, really loved our production," he said, adding that he performed the play in Chicago in



Actor Joe Mantegna autographs a photograph for La Nueva Voz Director of Advertising Renee Barbee following last week's "Tribute to Ray Bradbury" event, sponsored by the Pomona Public Library Foundation.

1973 where it was "very successful," "remodeled" it in Chicago and then, a couple of years later, brought the play to Los Angeles as part of a national tour.

"Ray loved it, he told us often how it was his favorite application of his work because it was Ray's play," he said, explaining that typically he "turned in" his new screenplays and they would change them – "they would never call him again... they just did what they wanted with it."

"And that was generally the case in Hollywood," Mantegna said. "The writers were not

necessarily treated with the kind of respect that they deserved."

But "our goal was always... to capture as much of what Ray wrote by doing the play."

"All of us in the movie were so respectful of his words," he added, explaining that this was probably the reason he liked the film so much – "we never really deviated from his writing."

And, while he said it has been 41 years since he first played the role of Fred Gomez, "all of those characters are timeless."

He said he played the role in his 20s and in his 50s "and I would love

to play it again if I had the opportunity."

Actress Liz Torres, who played the role of Ruby Escadrillo in the film, said she loved the roll, "having a job and not having to learn lines, just shaking my posterior," although Mantegna said it was really more than that.

"I had more than that then," she said.

Torres, who said she had lunch with Bradbury practically every day, shared many topics of conversation.

"His driver was my driver when I was on Gilmore Girls on NBC... and we shared that," she said.

She called him "generous and open-hearted and sweet and kind and that's very rare in L.A.," she added.

Steven Paul Leiva, himself an author and a Bradbury friend for more than 30 years, moderated the panel discussion.

He told La Nueva Voz before the event that Bradbury was the "master of the short story" and influenced



Panelists at "Tribute to Ray Bradbury" event sponsored by the Pomona Public Library Foundation are, from left, actors Liz Torres and Joe Mantegna and Bradbury friend Steven Leiva.

Love for libraries... pg. 9

Please be California-friendly...

Water saving tips:

- Visit www.bewaterwise.com
- Eliminate a few minutes with each irrigation cycle for your landscaping, or better yet, eliminate a whole day.
- Consider replacing your lawn with drought tolerant plants.
- Only run full loads in your dishwasher or clothes washer.
- Contact your local water agency for more tips and information.



Three Valleys Municipal Water District's Areas Served:

Azusa, Boy Scouts of America-Firestone Reservation, California State Polytechnic University-Pomona, City of Industry, Claremont, Covina, Covina Irrigating Co., Diamond Bar, Glendora, Golden State Water Co., Hacienda Heights, La Puente, La Verne, Mount San Antonio College, Pomona, Pomona-Walnut-Rowland Joint Water Line Commission, Rowland Heights, Rowland Water District, San Dimas, Suburban Water Systems, Valencia Heights Water Co., Walnut, Walnut Valley Water District and West Covina

Breast cancer prevention video... from pg. 1

ceived a check from Medline for \$15,000 which it passed along to the Los Angeles Chapter of Susan G. Komen. In addition, hospital associates raised an additional \$2,000 for Susan G. Komen as part of their participation in the program.



Emily Somers

She said the fourth annual competition was close, but the hospital received 81,000 votes to come out on top out of nearly 430,000 total votes cast.

“You can tell that you guys have spirit, so great job,” she said to a hospital auditorium filled with hospital staff, administrators, volunteers and breast cancer survivors for the announcement, many of whom par-

ticipated in the 90-second video professionally recorded at several hospital locations and showing them dancing to the song “Happy” as they communicated a message of hope, wisdom, faith, courage and compassion for patients and survivors of breast cancer.

“Your video truly captured the essence of the Pink Glove Dance competition and the spirit of the movement,” she said, adding that by the time the event was over, two



Annette Reid

more women would have lost their lives to this deadly disease.

“One out of every eight women in the United States will develop breast cancer during their lifetime,”

Somers said. But the competition allowed participants to “laugh in the face of cancer and do something a little different.”

In addition, she said since the program’s inception five years ago, more than 20 million people viewing the videos have received a clear message about the importance of early detection.

“This is great,” said hospital President and CEO Rich Yochum. “The community spirit that it created I can’t tell you enough about that... and it will continue for a long time.”

Yochum said he learned the hospital was “head to head” with Bellin Health System and the Green Bay Packers in Green Bay, Wisconsin. (Bellin came in second and claimed a \$5,000 consolation prize.)

He told the group he put in a call to the CEO there.

“I really wanted to tell him that it was because of his competition that motivated us and got us to get out so



GETTING INTO THE SPIRIT – Pomona Valley Hospital Medical Center doctors and associates join with Annette Reid, in front, dancing to the popular song “Happy,” which was the theme of the hospital’s breast cancer awareness video, following check presentation ceremonies in which the hospital received – and passed along to its selected cancer-related charity – a \$15,000 check for winning the national video competition.

many votes,” Yochum said. “They have got a great football team but we have the best associates in the whole wide world.”

“It was because of you, our associates, because of the community that came together, and actually the state – we went through our California Hospital Association and other organizations throughout the state,” he added.

“Participating in the competition highlighted our commitment to giving back to the community, helped

us celebrate hope for a cure and generated tremendous community pride.”

Annette Reid, treasurer of the Susan G. Komen Los Angeles County affiliate and a 12-year cancer survivor, thanked the hospital associates and administrators for the “fantastic” video and for the donation.

“This gift is going to allow us to continue our service of screening and mammography and access to

Breast cancer prevention video... pg. 8



HUGE Inventory Sale at Pomona Thrift Store just in time for the Holidays!!

All items on sale, including Estate Sale Items.
All inventory MUST BE SOLD!

(Junk to Treasures, some new, some used, Pepsi Cola Machine, Collectibles)

Vintage '70, '80, and '90s Hand Woven Mexican Style Dresses

Unique Indoor and Outdoor Garage Sale!
450 W. Holt Ave., Pomona

(between Garey and White, south side of street, below the 10 frwy and above the 60 frwy)

Hours: 10 a.m. until 3 p.m. Thursday, Dec. 4th thru Saturday, Dec. 6th; 10 a.m. to noon Sunday, Dec. 7th

For more information, contact **(909) 620-7597**



HAY QUE ESCUCHAR AL PUEBLO, PORQUE EL PUEBLO QUIERE CAMBIO!

Vote

NANCY MATARRITA

CONCEJO MUNICIPAL DE POMONA DISTRITO 3



“Mi objetivo es ver Pomona entre las 100 mejores ciudades Americanas.”

- ✓ 32 AÑOS VIVIENDO EN POMONA
- ✓ ENSEÑO CLASES PARA PREVENIR VIOLENCIA
- ✓ COORDINADOR DEL DIA DE EMBELLECIMIENTO DE POMONA
- ✓ LA VOZ DEL DESFILE NAVIDEÑA DE POMONA
- ✓ LICENCIATURA EN ECONOMÍA Y CIENCIAS POLÍTICAS
- ✓ VOLUNTARIA DE LA COMUNIDAD MÁS DE 30 AÑOS

Positive vision for city's future... from pg. 1

Ursua added it is important to see more homeowners instead of what he called "slum lords," and he called for making more use of a partnership between the city and the school district.

In the District 5 race, Gabriel Rogers said his vision includes more fire, police and jobs, along with internships in local businesses for students from local colleges.

Challenger Alicia Malone, a Los Angeles County sheriff's deputy, said quality of life is important so "you can come to Pomona and feel safe." She also has a vision of the city becoming more business-friendly.

Luis Jorge Grajeda said safety is one of the most important issues, along with youth programs. He also said keeping the streets clean and increasing maintenance "brings in the businesses."

Joshua Heredia said his vision includes "keeping our community together." He also called for more emphasis on the kids in areas such as safe parks.

And incumbent Ginna Escobar had a slightly different ap-

proach.

"I think we are in a better Pomona already," she said, adding that it starts at home and by "shopping local."

In District 3, Challenger Nancy Matarrita pledged to work to help make Pomona one of the 100 best cities in America.

She said she's already been working on that for the past several years working on the city's beautification committee and Christmas parade committee.

And Diane Lawson, also running for Carrizosa's seat, called for working with each other.

"My vision for Pomona is unity," she said. "If we work together there isn't anything we can't do."

Opening statements by the nine participating candidates provided insight into their background and political platform.

Adriana Robledo

Robledo told an audience of nearly 200 that she is a lifelong

resident of the city, and a Garey High School graduate who attended Cal State Fullerton and studied political science and Chicano studies. She received her teaching credential from UCLA Extension.

She said she has been involved in the community for more than 15 years, became a city ambassador and then a parks and recreation commissioner before opening her business and becoming involved with the Pomona Chamber of Commerce.

"From there I chaired our Vehicle Parking District and I made sure that I successfully implemented the vehicle parking program," she said. "I am committed to our city."

She said she wants to advocate for youth and bring in jobs in areas of construction, manufacturing and retail.

And, she added, she wants to continue the work on infrastructure on White and Garey Avenues.

"And I want to ensure that safety is a primary concern for all of our residents," she said.

Tomas Ursua

Ursua commented on the young

people in the audience and referred to himself as "the old dude in the campaign," adding that he is told he is too serious and scares people away with his message.

But he said that is one of the things that distinguishes him from the others.

"I'm not happy with the way that our city has been run and the direction that our city has gone," he said.

"In 2013, you all know we had 29 murders, our parks are filled with homeless people sleeping, I see a wholesale lack of opportunity for first-time homebuyers in our community," Ursua said.

"Thousands of people lost their homes in this great recession that we went through," he added. "Pomona got hit really hard."

"So I see all of these things that we could have been working on and we did not work on so I'm not happy with the way things are," he said, adding that his skills "clearly separate him from the competition."

"I think that I have a tremendous amount of private enterprise skill, I

run my own operations of planning, development, construction, 15 years of all phases of non-profit development," he said. "I was a city councilman many years ago and I initiated various programs and policies in the city in those four years that I was here."

"I have the experience, I have the time, but I'm also more importantly committed to fundamental change in the direction of our city," Ursua said.

Diane Lawson

Lawson told the audience she has lived in Pomona for 23 years and her husband has lived in the city his entire life, adding that she goes to him for the answer when she doesn't know it.

"One of my main concerns is education," she said. "Some of the people and the students I know are slipping through the cracks, which is not good."

She added that she lives in the northern part of District 3 where one of her stances is communication, information and education.

"We haven't had a lot of commu-

Positive vision for city's future... pg. 5



Tomas Ursua



Adriana Robledo



Diane Lawson

Para personas que tienen Medicare.

\$ZERO.

HERO.

- \$0** prima mensual
- \$0** copago del hospital
- \$0** copago para visitas a médicos de atención primaria y médicos especialistas
- \$0** prima mensual para gimnasios y cuidado dental y de la visión dental and vision care

 **Inter Valley Health Plan**
Ante todo, su salud.

Es Personal.



Gus Arias
Your Medicare
Hero. Se Habla Español.

Sólo hay una cosa mejor que nuestros beneficios sin costo para usted. Son los héroes que le ayudan a obtener el máximo provecho de ellos.

Nos referimos a nuestros especialistas de Medicare. Ellos se toman un interés personal en su cobertura de atención de salud — respondiendo a sus preguntas, proporcionándole orientación e inclusive preparando una olla fresca de café.

Después de 35 años, sabemos un par de cosas sobre cómo satisfacer las necesidades de las personas con Medicare. No es de extrañar que hayamos recibido una calificación de calidad de Medicare de 4 estrellas.*

Para conocer más, llame a nuestro número gratuito o visite nuestro sitio web el día de hoy. Por supuesto, le recomendamos asistir a una de nuestras reuniones gratuitas** en su vecindario. Ahí es donde usted puede encontrar a su héroe personal.

Llámenos o visítenos hoy.

888-606-6333 o TTY/TDD 800-505-7150

Los 7 días de la semana, de 7:30 am a 8 pm

benefits.ivhp.com

INFORMACIÓN DE MEDICARE Y CENTRO DE VITALIDAD

Superior Grocery Store (dentro de la tienda) 12375 Central Ave @ 60 Fwy, Chino

Jueves, 23 de octubre @ 10 am

Miércoles, 29 de octubre @ 2 pm

Miércoles, 5 de noviembre @ 10 am

Martes, 11, 25 de noviembre @ 10 am

Jueves, 13 de noviembre @ 2 pm

Miércoles, 19 de noviembre @ 2 pm

Inter Valley Health Plan es una Organización para el Mantenimiento de la Salud (HMO) sin fines de lucro con un contrato de Medicare. Cualquier persona con derecho a la Parte A e inscrita en la Parte B puede hacer una solicitud, incluyendo a los menores de 65 años con derecho a Medicare en base a los beneficios por incapacidad del Seguro Social. Los miembros deben continuar pagando la Prima de la Parte B de Medicare. La información de los beneficios proporcionada aquí es un resumen breve, no una descripción completa de los beneficios. Para obtener más información, comuníquese con el plan. Puede haber limitaciones, copagos y restricciones. Los beneficios, el formulario, la red de farmacias, la prima y/o los copagos o el coseguro pueden cambiar el 1.º de enero de cada año. Para disposiciones para personas con necesidades especiales en las reuniones de ventas, llame al número anterior. Un representante de ventas autorizado estará presente con información de marketing y solicitudes. *Medicare evalúa los planes en base a un sistema de calificación de 5 estrellas. Las calificaciones por estrellas son calculadas anualmente y pueden cambiar de un año a otro. **Sin compromiso. Este es un anuncio publicitario. H0545_FUY2015_43SP Accepted 10/01/2014

Positive vision for city's future... from pg. 4

nication in the north part of District 3 to know what was going on in Pomona," she said. "We've had a few surprises come our way which my neighborhood is not too happy with."

She said there is a need to "find and research a better way to

communicate to the city of Pomona" in all districts "so they can be better informed as to what is going on in their city and to educate them as to what decisions we as council people need to make on their behalf."

Lawson said she does not serve on "a lot of committees."

"People don't know me unless you go to my neighborhood and are involved with the people that I am involved with," she said. "If they need anything, they know where to come - me."

Nancy Matarrita

Matarrita told the audience she works as a community resources director at Pomona First Baptist Church where she has had a long experience connecting residents and members with resources in the community.

"A year ago our community was up in arms with the sudden increase in the rise of homicides and in February I worked with a

team of caring community leaders to present the 'Stopping Violence, Stimulating Success' summit with about 240 concerned gathered, and identified five key issues that our community needs to work on," she said.

"Through the collective impact strategy, we developed Pomona's 'promise' and it rates results-based accountability so that everyone can work on improving results," she added.

"And that's what I want to see in our city," she said. "I'm the only candidate, possibly the only councilmember, who has been involved in this process from the beginning."

She said she can be a great advantage in helping to unite the council and the community "behind this very important work."

Enumerating the areas identified, she said communication and engagement were at the top of the list.

"We need better communication from



Ginna Escobar

our council, from our community-based organizations, and to get our community better engaged in our whole government process and community," she said.

Matarrita said education and career readiness for young people in the commu-

nity was next, followed by economy and employment as other areas that need to be improved.

"And if you just look around, particularly in District 3, the healthy quality of life is lacking," she said.

The last area she identified was public safety.

Ginna Escobar

Escobar said that four years ago she ran a campaign on four promises - balancing the budget without increasing taxes, supporting public safety agencies, attracting businesses and improving the quality of life in her district and the city.

"I am proud to say that I have accomplished all that and more and I have kept my word," she said.

"We have a balanced budget now, four years later, with no increase in taxes, we have supported police and our fire agencies, I have been a leader in attracting new businesses in our district, we have won-

derful shopping centers that are opening and people are investing in our city," she said.

"For four years straight, businesses have been opening consecutively in our city - that's a great sign and great growth and that's only a preview of what's going to come," she said.

She said she will continue to maintain the city's "green belt," the street rehabilitation program, tree trimming and irrigation projects.

"I ask you to join me once again and help me be here for the next four years," she said. "We have accomplished so much, we can only do so much better. I have learned now how to be a council member and how to be your voice and how to be the leader and be the person there that's going to help you."

"I've also learned that with team work comes great success," she added.

Joshua Heredia

Heredia, a 31-year resident of Pomona,

said he is a product of Pomona schools.

He told the audience there are a number of areas that need to be addressed, including the cleanliness of the city.

"I don't see the cleanliness, I don't see the status, it's not up to my par," he said.

He added that he is not sponsored by anybody and has "nobody behind me but myself."

"I try my best," he said. "that's what I can give you guys - my best."

"I see the city and I appreciate everything that's in the city, and I want to see it a lot better than what it is now," he said.

Luis Jorge Grajeda

Grajeda told the audience he has lived in the city for 26 years.

"If elected, I will bring proven leadership and integrity," he said. "I

will protect public safety by protecting firefighter services and improving anti-gang programs."

"I will promote economic growth by working with business and community leaders to bring new projects to our neighborhoods and create

new economic opportunities to blighted areas," he added.

"I will establish with the city regularly scheduled programs that would address areas in disrepair," he said.

He also said he will work to ensure youth sports programs have safe, clean fields and amenities with regularly scheduled clean restrooms.

"I will work hard with the Pomona Unified School District and expand after school programs," he said.

And, he added, he will address traffic issues on State Route 71 by "reaching out to Caltrans and the state legislature on cleaning the bottleneck."

"We will try to prevent traffic jams, future accidents and probably even deaths," he said.

He also said he will bring activities and workshops to the community centers to "enhance the daily living of our senior citizens."



Luis Jorge Grajeda



Alicia Malone

"I will help bring people together and I will deliver results to our community," he said.

Alicia Malone

Malone told the audience she has served the public for 24 years in the Los Angeles County sheriff's department, has worked

as a gang detective, and has been assigned locations from South Central Los Angeles to San Dimas.

"I am currently a lieutenant at Lakewood Sheriff's Station which serves five contract cities," she said.

She said she has lived in District 5 for more than 23 years, has a degree from UC Irvine, has four children, the oldest of whom is autistic and a freshman at Diamond Ranch High School.

Malone said she has been involved with the PTA at Pomona's Ranch Hills Elementary School - where three of her children attend school - for the last eight years, has served on the school site council and served two years as PTA president.

She said the PTA has been extremely successful with a high rate of participation of parents and fami-

Positive vision for city's future... pg. 6



Nancy Matarrita



Joshua Heredia

Hope & Hurdles

By Evy Schuman



EDITOR'S NOTE: "Hope & Hurdles," an on-going feature appearing in La Nueva Voz, was created by artist Evy Schuman as an attempt to "poke fun" at the little things that trouble us all from time to time. Evy, who is also a published writer on the subject, created the cartoon series to show her work at a creative writing class she co-facilitates at Pomona's Tri-City Wellness Center.

Something to say?
Send us your comments, questions or story ideas from our web site at www.lanuevavoz.net.



12TH ANNUAL AZTLAN EXHIBITION OPENS AT DA CENTER FOR THE ARTS – Opening ceremonies were held this month for the 12th annual Aztlan exhibition at Pomona's dA Center for the Arts as part of the celebration of National Latino Month. The exhibit, *Maestros y Mas* (where we began), which continues through Nov. 22, features works by the Chicano arts movement vanguard from the 1960s and 1970s. Pictured, from left, are Pomona City Councilmembers Debra Martin and Cristina Carrizosa; Los Angeles County Supervisor Gloria Molina; Pomona Mayor Elliott Rothman; Supervisor-Elect Hilda Solis; and exhibit curator Frank Garcia. The dA Center for the Arts is located at 252-D S. Main St., Pomona. For more information, visit the web site at www.daartcenter.org.

Positive vision for city's future... from pg. 5

lies, and has been financially successful, as the PTA was able to purchase computers and other technology to benefit the children.

"I strongly feel with my experience and education, I will be able to bring back the accountability, the communication and the leadership to address the safety, quality of life and the economic growth (which are) the concerns of District 5 as well as the city of Pomona," Malone said.

Gabriel Rogers

Rogers said he has lived in the Phillips Ranch area of Pomona for the last 20 years, where he and his wife are raising their four children.

"A family friend told me if you want to make change, you have to get involved, so I did," he said.



Gabriel Rogers

He said for the last 19 years he's been involved in city politics, attending city council meetings, speaking both for and against various issues that have affected the community.

"Most recently, I have been speaking at city council meetings

requesting protection from newly adopted zoning that could potentially affect the area that we live in," he said. "As a former city planning commissioner, I have knowledge of the inner workings of the city as well as city government."

He said he has also been involved in PTA, PTO, school site council and has been a long-term board member for Pony baseball and girls' softball and has coached both of those over the last 13 years. He also has coached at the high school level.

In addition, he recently sat on a Pomona Unified School District panel to participate in a hiring interview for new candidates for principal.

Rogers said his experience of 25 years in public service at the state, county and city level will enable him to make effective changes.

"I have four important focal points – they are public safety, protection of life and property, our fire and police --- we need to restore our staffing levels," he said.

He also listed area revitalization, citing a need to ensure that projects are compatible with the areas of the city.

In youth activities, he said, "we need to ensure that children, youth stay engaged so they stay off the street."

"Finally, we need to make Pomona more business friendly by streamlining the business process for new businesses," he said.

Foothill Transit launches world's first fully electric bus line in Pomona

Foothill Transit, the primary public transportation provider for the San Gabriel and Pomona Valleys in Los Angeles County, launched the world's first heavy duty, fast charging, fully electric bus line last month in ceremonies at the Pomona Transit Center in Downtown Pomona.

It was four years ago that Foothill placed three of the electric buses in service for the first time. They were purchased by Foothill as part of a \$6.5 million project fully funded under the American Recovery and Reinvestment Act.

Now, thanks to the purchase of 12 more buses, the agency's Line 291,

which travels between the cities of Pomona and La Verne, will carry passengers exclusively with these vehicles.

The electric bus itself, the Foothill Transit Ecoliner, is a lightweight, 35-foot transit vehicle able to drive 30 miles without charging and able to recharge, hands free and in-route, in 10 minutes using docking station drop-down arms at the Pomona Transit Center that connect with terminals on top of the bus.

The 10-minute charging time is possible due to specially designed lithium titanate batteries.

"The immense challenges we face

with the environment demand that we expand our sustainability efforts," said Doug Tessitor, Chair of Foothill Transit's Executive Board. "Rapid advancement in battery and vehicle technology makes zero-emission public transit not only possible but reliable. This is the time and place for us to show that zero emissions transit is here now."

The project was funded entirely through a Transit Investment in Greenhouse Gas and Energy Reduction II grant from the Federal Transit Administration. Line 291 travels 17 miles between La Verne and Pomona.




Correction





Due to an editing error in the YouthBuild Charter School story appearing in last month's issue, the San Gabriel Valley Conservation Corps inadvertently was referred to as the California Conservation Corps (although it was included correctly in the caption).


La Nueva Voz
The Inland Empire's Leading Bilingual Newspaper
A division of **South Coast Media Services**
Providing media relations services since 1983
(909) 629-2292
www.lanuevavoz.net
P.O. Box 1117 • Pomona, CA 91769

Publisher: Jeff Schenkel
Tel: (909) 224-0244 • jeffschenkel@verizon.net
Director of Advertising and Public Relations:
Renee Barbee
(909) 762-1446 • reneebarbee7@gmail.com
Layout and Design/Translations: Dora Cruz
dcruz549@yahoo.com

All major credit cards accepted!



Your
Insert
Here!

Ask about our low
rates for inserting your
pre-printed ad, flier or
menu in La Nueva Voz.

Call Renee at
(909) 762-1446
today!

Open enrollment medical insurance events for Covered California scheduled in Pomona

Open enrollment for Covered California begins Nov. 15, providing residents still without health insurance to complete applications and obtain coverage, according to Linda Wright-Lee, a Certified Enrollment Counselor for the

statewide insurance program.

She added that applications are free and cautioned residents that it is illegal for anyone to charge for these services, although residents will be required to pay for the cost of their insurance premiums.

Wright-Lee is arranging a series of enrollment seminars throughout Southern California, and her office is also open for sign-ups from 10 a.m. to 3 p.m. daily at 3115 N. Garey Ave., Pomona.

“This open enrollment period makes it easy for those who have not enrolled in Covered California’s health insurance program,” she said, adding that open enrollment continues from Nov. 15 through Feb. 15.

Key local seminars and enrollments already scheduled include:

- 5 to 8 p.m. Saturday, Oct. 25, and noon to 4 p.m. Saturday, Nov. 1, African American Museum of Beginnings, 1460 E. Holt Ave., Pomona.

- 3 to 5 p.m. Saturday, Nov. 8, and 10 a.m. to 3 p.m. Saturday, Nov. 22, South Hills Presbyterian Church, 1170 Fremont St., Pomona.

- 10 a.m. to 3 p.m. Saturday, Nov. 15, and 6 to 9 p.m. Friday, Nov. 21, Wright on Time Youth and Family Services, 3115 N. Garey Ave., Pomona.

- 10 a.m. to 2 p.m. Saturday, Nov. 29, and 10 a.m. to 1 p.m. Saturday, Jan. 24, Shield of Faith, 1750 W. Holt Blvd., Pomona.

- 11 a.m. to 3 p.m. Thursday, Dec. 4, Kennedy Austin Foundation, 2501 N. Garey Ave., Pomona.

- 11 a.m. to 3 p.m. Saturday, Dec. 13, and 11 a.m. to 3 p.m. Saturday, Jan. 10, Primm AME Church, 1938 S. Towne Ave., Pomona.

Applicants will need a driver’s license or California identification card, their last pay stub, a green card or other proof of lawful presence.

Premium assistance is available to individuals earning less than \$16,105 or families of four earning less than \$32,913 (assistance may also be available in other income categories).

Some 10 million people have en-

rolled through the Affordable Care Act nationwide during the initial enrollment period which continued from Jan. 1 through April 15. Some later enrollments were possible due to change in circumstance through July 15.

For more information, contact Wright-Lee, owner of Wright on Time Youth and Family Services, at (909) 223-8535.

Wright on Time is a non-profit 501(c)3 community based organization whose principal mission is to prepare youth and family members for life through educational training such as parenting classes, anger management and middle and high school mentorship and tutorial.

Wells Fargo offers customers free credit scores

In an effort to help customers succeed financially, Wells Fargo is offering its customers their credit score and credit report free through Nov. 16.

“A recent Wells Fargo survey said 27 percent of Americans are more worried about their financial health than their physical health,” said Darryl Montgomery, Wells Fargo area president. “In much the same way an annual check-up helps us stay

physically healthy, consumers can take control of their financial health by regularly checking their credit and taking steps to improve it.”

Wells Fargo customers can visit a Wells Fargo branch before Nov. 16 and obtain a unique personal access code from a Wells Fargo banker to access their free credit information.

For more information, visit the Wells Fargo web site at www.wells-fargo.com/freecreditscore.



UNIQUE PULMONARY PROGRAM AT POMONA VALLEY HOSPITAL HELPS PATIENTS CONTROL RESPIRATORY PROBLEMS, TAKE BACK CONTROL OF THEIR LIVES – Every breath is a battle for the estimated 115 million people living with chronic pulmonary conditions like emphysema, persistent asthma, COPD or lung cancer. But a unique pulmonary program at Pomona Valley Hospital Medical Center is seeking to reduce related health costs while helping patients control their respiratory problems and take control of their lives. The program involves exercise, stretching and breath training sessions under medical supervision and guidance from certified therapists. Pictured, at left, is Helen Fuquay, working with therapist Tammy Magill, RCP, of the hospital’s Pulmonary Rehab Program, the only program of its kind in the area, who ensures that patients have the support they need to exercise safely while managing their chronic lung conditions. For more information, visit the web site at www.pvhmc.org/pulmonary-services.

Pomona Public Library – YES

Biblioteca Pública de Pomona – SÍ

Remember to vote YES on November 4

- Vote YES for 38 hours of library service per week
- Vote YES for more homework help
- Vote YES for literacy training
- Vote YES for increased internet services
- Vote YES for the heart and soul of our community

Vote YES on PPL

Visit www.soppl.org for more information.

Paid for by Save Our Pomona Public Library / Advocacy Group id #:1351555.

Kathy Adkins, Treasurer

Recuerde votar SÍ el 4 de Noviembre

- Vote SÍ para 38 horas de servicio por semana
- Vote SÍ para más ayuda en las tareas escolares
- Vote SÍ para capacitación en literatura y alfabetización
- Vote SÍ para incrementar los servicios de internet
- Vote SÍ por el corazón y el alma de nuestra comunidad

Vote SÍ por PPL

Visite el sitio Web www.soppl.org para más información.

Pagado por Salvar Nuestra Biblioteca de Pomona / Grupo de Apoyo número de identificación:1351555.

Kathy Adkins, Tesorera

Insuring teen driver for first time can have 'sticker shock'

Insuring a teen driver for the first time may be an eye-opening event, according to local State Farm Agent Nona Tirre. Most parents cannot believe the cost of insurance for a young driver. Unfortunately, many parents choose to buy the teen the cheapest vehicle possible to minimize the premium increase.

New research by the Insurance Institute for Highway Safety shows many teens are driving vehicles that

don't offer good crash protection and lack important safety technology. To help guide parents toward safer choices, IIHS has compiled its first list of recommended used vehicles for teens.

In a national phone survey conducted for IIHS, 83 percent of those who bought a vehicle for their teenagers bought used.

With that reality in mind, IIHS has compiled a list of affordable

used vehicles that meet important safety criteria for teen drivers. There are two tiers of recommended vehicles with options at various price points, so parents can buy the most safety for their money, whatever their budget.

"A teenager's first car is more than just a financial decision," said IIHS President Adrian Lund. "These lists of recommended used vehicles can help consumers factor in safety,

in addition to affordability."

Among the 500 parents surveyed, 43 percent said the vehicle their child drives was bought around the time he or she began driving.

Minicars or small cars were the most commonly purchased. A little more than half of newly purchased vehicles were from the 2006 model year or earlier. That's a problem because older vehicles are much less likely to have safety features such as electronic stability control and side airbags.

The recommendations on teen vehicle choice are guided by four main principles:

- Young drivers should stay away from high horsepower. Vehicles with more powerful engines can tempt them to test the limits.

- Bigger, heavier vehicles protect better in a crash. There are no minicars or small cars on the recommended list. Small SUVs are included because their weight is similar to that of a midsize car.

- Electronic stability control is a must. This feature, which helps a driver maintain control of the vehicle on curves and slippery roads, reduces risk on a level comparable to safety belts.

- Vehicles should have the best safety ratings possible. At a mini-

car, that means good ratings in the IIHS moderate overlap front test, acceptable ratings in the IIHS side crash test and four or five stars from the National Highway Traffic Safety Administration.

In the survey, the mean purchase price for a teen's vehicle was about \$9,800, while the median was \$5,300.

"Unfortunately, it's very difficult to get a safe vehicle for a teenager at the prices most people are paying," says Anne McCartt, IIHS senior vice president for research. "Our advice to parents would be to remember the risks teens take and consider paying a little more."

For the complete list, visit the web site at <http://www.iihs.org/iihs/ratings/vehicles-for-teens>.

For more information, contact Tirre, a State Farm agent in Claremont, at (909) 620-2662.

Breast cancer prevention video... from pg. 3

breast health care for women and men in Los Angeles," she said. "A lot of people have barriers to appropriate health care and we open the doors to let them get the care that they need."

"We couldn't do it without great corporate partners," she added, "but it all brings it back home when we have grass roots community support because that's what we are all about."

"Everybody is touched by this disease," she said.

In the Pomona hospital's video, dancers carried placards proclaiming such traits as "hope," "wisdom," "courage" and "compassion" and wore pink gloves. One particularly significant scene was recorded in front of the Robert and Beverly Lewis Family Cancer Care Center as a group of 40 breast cancer survivors and staff danced around the circular fountain.

More than 500 staff and community members – including City of La Verne firefighters – were featured in the production.

The video came out on top among submissions from hospitals, nursing homes, schools and other organiza-



Assemblymember Freddie Rodriguez, at right, presents a certificate to Pomona Valley Hospital Medical Center President and CEO Rich Yochum in recognition of the hospital coming in first place in the 2014 Pink Glove Dance Competition.

tions in more than 30 states.

In 2009, Medline turned "every day" exam gloves from green to pink and launched an aggressive breast cancer education campaign to take the "scary" out of detection exams and remind nurses about the importance of creating a comfortable, friendly and open dialogue with their patients.

The annual Pink Glove Dance video competition brings together nearly 200,000 healthcare professionals, patients and communities to celebrate hope for a cure and honor – through the joy of dancing – all who have been affected by the disease.

The competition has inspired more than 1,000 dance videos, resulting in more than 20 million YouTube views and raised nearly \$2.5 million for

breast cancer prevention and free mammograms for women in need through the National Breast Cancer Foundation and other charitable organizations across the country.

To view the entire winning video, visit the web site at <http://www.pink-glovedance.com/videos/2014-video-contest/healthcare-system/pomona-valley-hospital-medical-center/>



Enroll now in St. Joseph Elementary!

Enrollment is now open for Transitional Kindergarten through Eighth Grade students attending St. Joseph Elementary in Pomona for the Spring semester.

Operating since 1898, St. Joseph Elementary today is a 14-room school which includes nine classrooms, a library, a new computer lab, a music room, a conference room and an after school care room.

- Curriculum follows the Archdiocese of Los Angeles and includes instruction in core subjects of religion, math, science, social studies, English, reading/literature and spelling.
- Supplemental subjects include handwriting for grades one through four, computer class, art class, music and physical education.
- The school is fully accredited. Religious activities include Mass every Thursday, prayer "buddies" and sacraments. Academic activities include science and math fairs and academic "bees." Social activities include Christmas and Spring plays, cultural awareness and parents/grandparents open house.
- A full sports program is offered.
- Services include before and after school care, tutoring, WiFi Internet in all classrooms and hot lunch.



1200 W. Holt Ave., Pomona, CA 91768
909.622.3365 • Dr. Claudia Godlewski, Principal

Educación Católica -- ¡Ahora registrando alumnos de kinder hasta el octavo grado!

Catholic education – giving our children an advantage for life.

**Advertise in
La Nueva Voz**

Reasonable rates.

**Free Internet exposure
included with your ad.**



¿Tiene amor?

**Sea un padre adoptivo
o padre de crianza.**

**Usted puede hacer la diferencia
en la vida de un niño.**

Llame hoy: 1-800-4-FOSTER

**David & Margaret Youth
and Family Services**

FFA Lic#191592787

Reembolso mensual (\$800-\$2400)

www.davidandmargaret.org

Love for libraries... from pg. 2

such greats as American television screenwriter and producer Rod Serling, perhaps best known for the "Twilight Zone" series.

"He wrote the kind of books he wanted to write," Leiva said. "Ray wrote to find out what he knows."

Leiva said he met Bradbury, who wrote more than 50 books in his career, while he was working in animation in Hollywood.

"He was a big animation buff," Leiva said.

"Ray loved Hollywood but he would never be Hollywood," he added.

The two worked on a film together and in 2002 when Leiva's first novel was coming out, he asked Bradbury to give him a "cover blurb" which, of course, he did.

"He is one of the

great American writers of the 20th century," Leiva said, and is appreciated internationally, as well, with his books translated into dozens of languages.

Leiva described Bradbury's love for libraries in the program notes, explaining that Bradbury had tremendous enthusiasm for writing, writers, books, and the bookshelves in libraries that held them.

"It was to him the most honored place an individual could be – and to be in that place, among Dickens and Burroughs and Anderson and Wells and Dos Passos and Verne and Shakespeare, was the driving force of his late youth," Leiva said.

"And here we are and I can speak English and I can communicate and I have clothes to wear and food to eat and a wonderful career and it was because I read," she said. "I totally give credit to the library and it would be an absolute sin for a library to close."

"It's not so important to know everything, but it's important to know how to find the information when you need it," and that's the

function of the library, Leiva added.

Commenting on the subject of Latinos working in Hollywood, Torres said, "There's a job? And I don't have to be a maid? What do I play? A hooker. So I'm either a hooker or a maid and now they're sending me a grandmother role."

The tribute, presented as part of the Pomona Public Library's "Together We Read" program, was endorsed by Bradbury's family. Family members said in a statement that "The Wonderful Ice Cream Suit" was Bradbury's favorite among all the films based on his work.

The Pomona Public Library Foundation is a non-profit organization dedicated to the support of the Pomona Public Library. For more information, or to donate to the foundation, visit the web site at www.pomonalibraryfoundation.org.



Joe Mantegna, Jr.



Steven Paul Leiva



Liz Torres



John Clifford, President
Pomona Public Library Foundation

Inter Valley Health Plan offers tips during Medicare open enrollment

Pomona-based Inter Valley Health Plan has offered five tips to Medicare-eligibles – including thousands of California baby boomers – who are picking a Medicare plan for the first time during open enrollment.

Open enrollment began Oct. 15 and will continue through Dec. 7.

Follow these suggestions:

- Don't worry about the "myth" that Medicare benefits are being cut. New rules protect guaranteed Medicare coverage and soon will provide even lower out of pocket drug costs.

- Check your eligibility. Your age determines your eligibility so it is important to have dates and deadlines in mind when approaching age 65.

- Look at the calendar. If you select a new plan, it will go into effect Jan. 1.

- Know your ABCs. Unlike traditional health insurance, Medicare coverage is divided into four parts – A, B, C and D.

- Look at your needs. Ask if the plan you are considering offers the basic coverage you need including physician and specialist visits and hospitalization, and if it offers low cost or no cost co-pays and premiums.

For more information, visit www.IVHP.com.

Election Notice!

Pomona Valley Branch NAACP

FIRST EVER general membership election of the re-activated Pomona Valley Branch of the NAACP!

Officers and at-large members of the executive committee will be elected.

Polls will be open from 11 a.m. to 6 p.m.
Saturday, November 15, 2014
Laguna Technical College
260 S. Garey Ave.
Pomona, CA 91766

Members in good standing will be required to produce identification prior to receiving a ballot.

MUST be present to cast your vote!
For more information, contact:
Lisha Lett, Secretary
NAACP Pomona Valley Branch
(909) 455-8661

Wright On Time Youth and Family Services, Inc.



CREATE A SAFE, SECURE AND NURTURING HOME

Learn effective parenting techniques during a **16 to 26 sessions course.**

Are Men Fathers? Are Fathers Dads? Special course for MEN ONLY.

Course based on the book

OOPS!!! I'm A Parent. No One Told Me It Would Be Hard Work!

Emancipation Yaaaay 12 to 16 sessions course. Find out the truth & how it works.

Call Today To Sign Up.



Certified Enrollment Counselor

Enroll in Health Insurance thru Covered CA

Read The Book!
Live The Book!
Share The Book!
Take The Course!
Be On Time!

Happy Parenting!



Linda D. Wright-Lee, MSC
President/CEO & Author

3115 N. Garey Ave.
Pomona, CA 91767

Phone: 909 223-8535
Fax: 909 983-8315

lindadw@roadrunner.com

www.oopsimaparent.com
Program Information
Donate to 501 (c) 3



Do you have a news story?

We want to hear from you or your organization.

Send your news tips to: reneebarbee7@gmail.com

Sowing Seeds for Life to hold fundraiser golf tournament next month

Sowing Seeds for Life, a La Verne-based non-profit organization, will hold its sixth annual celebrity golf tournament fundraiser on Monday, Nov. 3, at Glendora Country Club.

Registration begins at 10 a.m. Tickets and sponsorships are available at www.sowingseedsfor-life.org.

The group's mission is to eliminate hunger through food banks.



BREAKING NEWS! POMONA RESIDENT WINS THIS YEAR'S BEER STEIN HOLDING CONTEST! – And you're only hearing about it here in La Nueva Voz, folks! Yep, Shantel Feague of Pomona, pictured in the foreground at far right, came in first place by holding out longer than any other contestant in the beer stein holding contest (holding first one stein and then two at arm's length) on stage on media preview night this month at Oktoberfest at Pomona's Fairplex (the first Saturday night of the three-weekend event).

LA NUEVA VOZ ANNUAL BEER SERVER PHOTO – The La Nueva Voz coverage of Oktoberfest at Fairplex would not be complete without our annual photo of the beer servers. So, guys, here they are, taking a break from their beer serving duties as they pose for the La Nueva Voz camera. We know, tough job but somebody has to do it.

TIPPING THE BAND – La Nueva Voz Director of Advertising and Public Relations Renee Barbee pauses before dinner to tip the band as members of The Rheinlanders walked off the stage and played through the crowd to encourage the traditional tipping of the band by placing a dollar bill in a musician's traditional Bavarian socks. The band played all the traditional favorites from the beer barrel polka to the always popular chicken dance song as it reminded the audience that the reason we drink beer is "because there is no beer in heaven."



TRYING OUT THE ALPHORN – Ellen Diefendorf of Banning was first in line to try out the Alphon during this year's Oktoberfest at Pomona's Fairplex, the largest Bavarian celebration of its kind in Southern California encompassing five acres of food, entertainment, beer drinking and fall celebration. Giving her a quick lesson is Alphon player John Cather of Los Angeles, a member of The Rheinlanders, an authentic "Oom Pah Pah" band that performs every night at the event held three weekends at Fairplex month. Want to go? Last chance is this weekend, 6 p.m. to midnight Friday and Saturday night, and admission is only \$5.

Don't forget!

Election Day in Pomona is Tuesday, Nov. 4!

Want to participate in the process?

Make sure you cast your ballot!

Your vote counts!



This public service ad is courtesy of La Nueva Voz.

THE SCHOOL OF ARTS AND ENTERPRISE
OPEN HOUSE
 HIGH SCHOOL & MIDDLE SCHOOL

THE SCHOOL OF ARTS and ENTERPRISE

295 N. GAREY AVE. POMONA CA 91767

FULLY ACCREDITED
TUITION FREE PUBLIC CHARTER SCHOOL
NOW ACCEPTING APPLICATIONS 6TH - 12TH GRADE
OPEN HOUSE EVERY WEDNESDAY AT 3:45 P.M.

• Rigorous Academics
 • Safe School
 • 98% College Acceptance Rate
 • Small Class Sizes
 • Common Core through Project-Based Learning
 • Professional Visual & Performing Arts Instruction
 • Business and Financial Literacy Education
 • STEAM (Science, Technology, Engineering, Arts and Math)

• Académica Riguroso
 • Escuela Segura
 • 98% Aceptación a la Universidad
 • Pocos Estudiantes por Salon
 • Estándares Estatales Comunes Mediante Aprendizaje Basado en Proyectos
 • Enseñanza de Artes Visuales y Escénicas Profesionales
 • Educación de Comercio y Literatura Financiera
 • STEAM (Ciencia, Tecnología, Ingeniería, las Artes y Matemáticas)

*¡Visite la Escuela de Artes y Empresas!
 Los días Miercoles a las 3:45 p.m.
 Llame al (909) 622-0699 para más información.*

FOR MORE INFORMATION: (909) 622-0699 OR (909) 620-1196

Stay CONNECTED

Like Us: Facebook.com/thesae2003
 Follow us: @thesae
 Subscribe: Twitter.com/thesae_
 Subscribe: Youtube.com/thesae2003

WWW.THESAE.ORG



POMONA KNIGHTS OF COLUMBUS CAR SHOW WINNER – “Best of Show” winner at the second annual Council #877 Knights of Columbus (Pomona) car show last month was a ‘57 Chevy Bel Air two-door hardtop owned by Bill and Sharon Wilson of Upland, who said they enter the car in five or six shows each year and added that the Pomona event was “a real nice show.” The show attracted 40 cars this year. Pictured with the top prize winning car are, from left, Pomona Mayor Elliott Rothman, car owners Bill and Sharon Wilson, Knights of Columbus Deputy Grand Knight and car show chairman Manuel Bazulto, and Pomona City Councilmember Adriana Robledo. The annual car show is held at St. Joseph Catholic Church in Pomona with proceeds from the car show, food booths, games and more going to support the church. Knights of Columbus also operates a Christmas tree lot in front of the church each year and helps with the Society of St. Vincent de Paul free Thanksgiving dinner each year in the St. Joseph Catholic Church auditorium as well as Pomona’s annual National Night Out.

ANNUAL

Golden Hands

ACHIEVEMENT AWARDS GALA
CELEBRATING 50 YEARS OF EMPOWERING YOUTH

 IS MY EXPERIENCE.

HONORING

Paul Mahoney & **Ron Bolding**
ATTORNEY AT LAW INTER VALLEY HEALTH PLAN


Sheraton Fairplex
HOTEL & CONFERENCE CENTER
601 W. McKinley Ave., Pomona, CA 91768

NOVEMBER 21st @ 5:30 PM

RSVP by November 7th 2014 \$85 per person or \$800 for a table of 10

Gala@bgcpv.org **GREAT FUTURES START HERE.** Black Tie Event

Usa tus sentidos para detectar fugas de gas.

Si aprendes a reconocer una fuga de gas natural y la reportas cuanto antes, estarás ayudando a mantener la seguridad de todos.

¿QUÉ HACER SI CREES QUE HAY UNA FUGA DE GAS?

- Mantén la calma
- No enciendas fósforos, velas o cigarillos
- No enciendas ni apagues aparatos eléctricos o lámparas, ni uses otros dispositivos que puedan provocar chispas
- Ten en cuenta que el gas natural que se fuga de una tubería de plástico puede generar corriente estática que podría encender el gas
- Evacúa inmediatamente el área y, desde un lugar seguro, llama al 800-342-4545, las 24 horas del día, todos los días; o llama al 911

MIRA

- Si hay una conexión dañada en un aparato de gas
- Si ves polvo levantándose o agua salpicando sin motivo por donde pasa una tubería de gas
- Si hay vegetación reseca o marchita (aunque esté húmedo) cerca o encima del área por donde pasa una tubería de gas
- Si ves un incendio o explosión cerca de una tubería de gas
- Si hay tuberías de gas al descubierto tras un terremoto, incendio, inundación u otro desastre natural

ESCUCHA

- Si hay ruidos extraños, un zumbido o un silbido cerca de una tubería o aparato de gas

HUELE

- El olor distintivo* del gas natural
- *Puede que algunas personas no perciban el olor porque tienen un sentido del olfato disminuido, fatiga olfatoria (la incapacidad normal y temporal para distinguir un olor después de una exposición prolongada al mismo) o porque hay otros olores presentes, como los olores de la cocina, humedad o sustancias químicas, que disimulan u ocultan el olor del gas. Además, ciertas condiciones de las tuberías y el suelo pueden hacer que el olor a gas disminuya produciéndose una pérdida hasta hacerlo indetectable por el olfato.



METRO honda



2014 Honda
CIVIC LX
 Model # FB2F5EEW • AUTOMATIC
ALL IN STOCK

\$99
 Lease for...
PER MONTH
 FOR 36 MONTHS • PLUS TAX



2014 Honda
Accord LX-S
 Model # ST1E3E9W • COUPE AUTOMATIC
ALL IN STOCK

2015 Honda
Accord LX
 Model # CR2F3E9W • SEDAN AUTOMATIC
ALL IN STOCK

\$159
 Lease for...
PER MONTH
 FOR 36 MONTHS • PLUS TAX

EXCLUDES DEALER ADDED OPTIONS. All vehicles: \$2995 down for 36-month lease + tax. \$0 Security Deposit. Excludes 1st payment, Taxes, DMV Fees, ACQ Fees. MSRP includes destination, excludes tax, license, title fees, registration, documentation fees, options, insurance and the like! Closed end lease. Must take new retail delivery on vehicle from dealer stock by 11/30/2014. Available to well-qualified lessees approved by Honda Financial Services. Not all lessees will qualify. Higher lease rates apply for lessees with lower credit ratings. Lessee responsible for maintenance, excessive wear/tear and 15¢/mile over 12,000 miles/year for vehicles with MSRP less than \$30,000, and 20¢/mile over 12,000 miles/year for vehicles with MSRP of \$30,000 or more. Expires 11/30/14. See dealer for complete details.



We are looking for bilingual salespeople who want a rewarding career in the retail automotive business...llame ahora!

(909) 625-5000
www.MetroHonda.com
 9399 Autoplex Drive, Montclair, CA 91763



FOCUSED on LIFESAVING HEART CARE

Alive & kicking!

CECILIA SERAFINI-SMITH | 2X HEART ATTACK SURVIVOR

A fitness buff and mother of four, Cecilia Serafini-Smith is always on the move. When chest pain, arm numbness and nausea stopped her in her tracks (twice), she knew just what to do. She insisted on going to the PVHMC Heart Receiving Center. Our expert cardiac team quickly identified her blocked arteries and stented them. Today, she's filled with gratitude for the lifesaving care she received. While our Stead Heart and Vascular Center has earned national recognition and certifications, it's patients like Cecilia who truly motivate us. Learn more about our award winning care and the patients who inspire it.
 pvhmc.org | 909.865.9858



MEDICAL CENTER
 STEAD HEART & VASCULAR CENTER

Expert care with a personal touch





LINING UP FOR A NEW CAREER – An impressive group of young professionals lined up throughout the afternoon this month at Pomona's Wells Fargo branch for a job fair to fill jobs at branches throughout the area. The event literally filled the bank parking lot and attracted easily more than five dozen job candidates.

INTERVIEWING WITH WELLS FARGO – Patricia Cruz, of West Covina, at left, introduces herself to Wells Fargo recruiting consultant Andrea Williams of Wells Fargo's Eastern Gateway Division during this month's Greater Los Angeles Job Fair held at the Pomona Wells Fargo bank branch, located at 321 E. Holt Ave., Pomona. Interviews were conducted by three recruiters on site throughout the afternoon.



L.A. County Fair wraps up successful 2014 run despite the heat

A total of \$1.2 million people walked through the turn-styles at the Los Angeles County Fair this year despite high daytime temperatures during the first part of the Fair's 23-day run, according to officials at Pomona's Fairplex.

"We saw a significant trend toward visiting the Fair once the sun went down," said Los Angeles County Fair Association President and CEO Jim Henwood. "Sure, we had some warm weather, but our evening programming was so strong and exciting, and unique in the case of Luminasia, that people wanted to be out after dark and we had the best place for them to be."

In addition to high temperatures, officials said a slight dip in overall attendance this year compared to 2013 could have been attributed to the elimination of the \$1 admission promotion during opening weekend.

Officials said that once the heat wave broke, the Fair actually set records including the best "last

Thursday" ever with 70,010 guests and the best "last Friday" in 20 years, with 85,453 guests attending.

"Our consistently high customer satisfaction scores day after day proved our guests found our programming and entertainment to be of great value," said marketing director Michael Chee. "We are also very pleased to have observed a substantial mix of multi-ethnic visitors, especially among Asian-American visitors."

More than 40 Southern California high schools participated in the 12th annual high school marching band competition at the Fair, with Kaiser High School in Fontana coming in first, followed by Diamond Bar High School in second place. First place prize was \$10,000 and second place was \$5,000.

And FairKids Field Trips hosted a record-high 155,000 students who attended the Fair free of charge as part of an educational adventure complete with a curriculum for teachers.

Advertise in La Nueva Voz
 Reach 30,000 readers in and around Pomona.
 "We do it all!" Call (909) 762-1446



More policies. More savings.

John Forbing, Agent
 Insurance Lic#: 0502558
 3030 W Temple Avenue
 Pomona, CA 91766
 Bus: 909-623-8571

Bundle auto, home and life for big State Farm® discounts.
 So let me show you how State Farm can help protect all the things that matter most – for a lot less than you think.
GET TO A BETTER STATE.*
CALL ME TODAY.



1203028
State Farm, Bloomington, IL



Tres secretos para un evento perfecto

¡Localidad! ¡Localidad! ¡Localidad!

Mansión Kellogg House y Hotel Kellogg West en la Universidad de Cal Poly Pomona







Ofrecemos salones para:

- Bodas
- Quinceañeras
- Cumpleaños
- Juntas
- Reuniones



Para mas información favor de llamar a Oscar Villanueva

(909) 869-2187

KelloggHousePomona.com
3801 W. Temple Ave., Pomona, CA 91768

Ask about our low rates. Call (909) 762-1446 today!



OPEN HOUSE AND MIXER AT BRIGHT PROSPECT – Pomona’s Bright Prospect held an open house and mixer in its Downtown Pomona offices this month and the event evolved into an informal discussion of topics from Bright Prospect’s role to the issue of safety in the downtown area and bringing in new and returning members to the Pomona Chamber of Commerce. New Pomona Chamber Executive Director Erica Frausto, at right, said she hopes to “turn things around” and generate even more interest in the chamber by working with groups like Bright Prospect and others. Edgar Arreola, an alumnus of the Bright Prospect program and now a Bright Prospect program manager, graduated from Montclair High School in 2008 and graduated from the College of the Holy Cross in Worcester, MA, becoming the first in his family to graduate from college. He interned at Bright Prospect in 2011 and joined as a staff member last year. He said Bright Prospect kids tend to help other kids whether they are part of the program or not. Bright Prospect, a non-profit that empowers high potential, low-income students to gain admission to and succeed in four-year colleges and universities, boasts it has a 91 percent college graduation rate for its students who have been out of high school for at least six years. Pictured, from left, are Arreola, Andrea Rico of the Pomona Youth and Family Master Plan, Adriana Pinedo of Day One, a non-profit focused on culturally-sensitive public health education, Bright Prospect Executive Director Stephanie Campbell; Pomona City Councilmember Paula Lantz (far rear), and Erica Frausto of the Pomona Chamber.

Memories of your wedding!

La Nueva Voz can create your ad with your wedding photos and publish your wedding memories in an upcoming issue of the newspaper.



Now you can spread the news to everyone in Pomona’s only community newspaper with one easy phone call.

Reasonable rates!

For more information, contact:
Renee Barbee – La Nueva Voz
 Director of Advertising and Public Relations
 909.762.1446 • reneebarbee7@gmail.com

U.S.A. Fit Force Taekwondo, Inc.

501(c)(3) Non-Profit Corporation

MASTER: FRANK GONZALES, JR.
6TH DEGREE BLACK BELT

“WORLD TAEKWONDO FEDERATION TRAINED MASTER INSTRUCTOR”



Teaching Physical Fitness
 Self-Awareness
 for you and your family

“Training for a Balanced Life”

1460 E. Holt Ave., Suite 112, Bldg. 3
 The Village @ Indian Hill
 Pomona, CA 91767-5851
 1-888-TKD4USA • (909) 979-7473
www.tkd4usa.org

TAX DEDUCTION SPECIAL
\$99
FOR 9 WEEKS
 REGULARLY \$10
 PER CLASS DONATION

www.pomonacatholic.org



POMONA CATHOLIC SCHOOL

Faith ~ Scholarship ~ Tradition ~ Empowerment

All Girls' College Preparatory High School

Open House: November 6, 2014

Open to all families interested in learning more about the PC. 6-8PM.

Faculty Meet & Greet: December 6, 2014

Continental breakfast and a chance to meet our faculty from 9-11AM.

To RSVP for these events please call or email

Patricia Vandenberg, Director of Outreach & Admissions:

909.623.5297 ext. 22

Pvandenberg-@pomonacatholic.org



BUSY. BUSY. BUSY. BUSY. BUSY.

Nona M Tirre, Agent
 Insurance Lic#: 0F00633
 154 W San Jose Ave
 Claremont, CA 91711
 Bus: 909-620-2662
 Hablamos Español

Life insurance shouldn't wait. Even though life is busy, take a moment to reflect on what's most important. For peace of mind, protect your family with State Farm® life insurance. We put the life back in life insurance.™
CALL ME TODAY.



U.S. Army, Hispanic Heritage Foundation hold Pomona workshops to showcase Army opportunities in STEM fields

The U.S. Army, in partnership with the Hispanic Heritage Foundation, will hold a “Latinos on the Fast Track” (LOFT) program in Pomona this week to educate students about opportunities available in the science, technology, engineering and math (STEM) fields through Army service.

The Pomona event, one of seven area programs, will be held from

10:15 a.m. to 1:30 p.m. Friday (Oct. 24) at the Sheraton Fairplex Conference Center. The Army presentation itself is scheduled for 10:50 a.m., 11:25 a.m. and noon.

Similar events are scheduled between October and February in Denver, Fresno, New York City, Miami, Houston and Arlington, Texas and will reach more than 75,000 students and young professionals, according

to an Army news release.

The Hispanic Heritage Foundation and the Army have partnered in their efforts to increase the number of students pursuing academic and career paths in the STEM fields.

“Through these LOFT events, HHF and the U.S. Army will reinforce the importance of higher education and leadership to hundreds of Hispanic youth,” said Antonio Tijerino, president and CEO of the

Hispanic Heritage Foundation.

Included will be an interactive, multi-media workshop where students will discuss leadership and develop a personal action plan to achieve their goals.

David & Margaret seeking holiday helpers for foster children gift lists

David & Margaret Foster Care and Adoption Services is seeking participants in its Bright Angel Scroll program to “adopt” a foster child’s holiday gift wish list.

Wish lists will be available beginning Nov. 1 at David & Margaret offices, 1350 Third St., La Verne.

Volunteers also are needed to wrap presents, and to organize toy drives at churches and businesses.

David & Margaret also is accepting theme-based gift baskets for foster families who provide for the

children all year long.

All holiday donations are due by Wednesday, Dec. 17, and are tax deductible.

The foster family agency at David & Margaret Youth and Family Services has 19 certified foster family homes housing 30 foster children.

For more information on getting involved, contact Deena Robertson or Kaitlyn Lopez, David & Margaret’s “Santa’s Workshop,” at (909) 593-0089, ext. 3189, or by e-mail at RobertsonD@davidandmargaret.org.

EXPERIENCIA CUENTA!

El 4 de noviembre, Elija

Tomás Ursúa

Consejal de Pomona para el Distrito #2



EXPERIENCIA:

- Concejal de la ciudad (89-93')
- Comisionado de planificación
- Gerente de Proyectos de Construcción
- Director de organización con fines no lucrativos, 15 años

EDUCACIÓN:

- UCLA, Postgrado de Planificación Urbana
- B.A., Universidad de California en Riverside
- Sagrado Corazón Primaria / Damien, Secundaria

Para hacer una contribución o patrocinar una reunión en la casa:

llame al (909) 620-9535 o PlanforPomona.org

Comité para elegir a Tomás Ursúa, i.d. # 1365800

All Eyes

OPTOMETRY

1035 S GAREY AVE
POMONA, CA 91766

(909) 623-6766

COME SEE ALL THE NEW FRAME STYLES

Our complete package includes a Wellness Exam PLUS a frame and single vision impact resistant polycarbonate lenses starting at ONLY \$113.

Nuestro paquete incluye un examen general de la vista, MAS un marco de vision sencilla con material de policarbonato que es resistente a impacto empezando por SOLO \$113.

We accept most vision insurance plans and Saturday appointments are available.
Please visit us at www.alleyesopt.com and follow us on

Up to Six Months Free!!

Paid Work Experience for Non-Profits

How it works:

Paid Work Experience, for up to 6 months

- South Bay Workforce Investment Board (SBWIB) serves as the Employer of Record, covering all wages, tax and Workers' Compensation costs.
- Participant may work 40 hours per week for up to 6 months
- Salary and Workers' Compensation costs are covered for the entire 6 month period

First Two Months Free!!

On-the-job training for Private and For-Profit businesses

How it works:

Paid Work Experience, first two months FREE

- South Bay Workforce Investment Board (SBWIB) serves as the Employer of Record, covering all wage, tax and Workers' Compensation costs.

On-the-job training, next four months

- Employer-selected wage
- Wage reimbursements of up to \$550 per month, per participant, working 32 hours or more per week
- Employer adds employee to their payroll, becoming responsible for Workers' Compensation

SBWIB recruits and screens qualified candidates to meet your business needs!

- Rigorous pre-screening
- livescans/background checks upon request
- Assistance with hiring costs(i.e, uniform and tools)
- Reduce or eliminate your job advertising costs
- Personalized service with a single point of contact for on-going support
- Opportunity to help families in your community become self-sufficient

For additional information please contact:

Mario Rodriguez, SBWIB

1540 W. SECOND ST., POMONA. CA 91766

MRODRIGUEZ@SBWIB.ORG • Cell: (323)836-9061



Ask about our low rates for inserting your pre-printed ad, flier or menu in La Nueva Voz. Call Renee at (909) 762-1446 today!

Willie White Park 13th annual cultural festival and car show set for Saturday

The 13th annual Pomona Cultural Festival and Classic Car Show will be held to “celebrate community” on Saturday, Oct. 25, in Willie White Park, sponsored by the Willie White Park Focus Group and Neighborhood Watch.

The event, to be held from noon to 5 p.m., will include continuous live entertainment throughout the day featuring vocal and dance groups from Pomona’s School of Arts and Enterprise, Heart and Soul Line Dancers, G-Diva Ballet, No Te Rajes Jalisco Folklorico, Hip-Hop School of Art, a special appearance by the L.A. County Fair mascots Thummer, Lily and Daisy, and a special concert performance by Anthony Alexander

and Band.

Also featured will be food booths, Halloween candy for the kids, games for the kids, Kids ID by the Pomona Police Department, police SWAT team equipment and more.

Willie White Park is located at 3065 Battram St., Pomona.

The Willie White Park Focus Group and Neighborhood Watch is an association of neighbors organized in the early 1990s to address gang problems and to uplift their formerly depressed neighborhood.

For more information, contact M. Joyce Bakersmith at (909) 392-8666 or (626) 806-5501 or by e-mail at mjbakersmith@verizon.net.

Officials gather to break ground for new organic urban farm to replace ornamental lawn at Pomona’s Temple Beth Israel

Mayors and city councilmembers from both Pomona and Claremont, along with representatives of county, state and federal government, came together on Sunday morning last week to help the non-profit Uncommon Good and representatives from Pomona’s Temple Beth Israel break ground on a community garden that will grow vegetables to feed the poor and fund education and medical programs.

More than 100 temple members, community members, representa-

have been developing the program for the past year.

Mintie thanked Temple Beth Israel for its “generous sharing of their property (which) is allowing us to create our first community of faith farm.”

She explained Uncommon Good, a 14-year-old organization, provides programs that serve low-income families including an education program that helps underprivileged children succeed in school and “break the inter-generational cycle of poverty by going to college.”

“And they have a 100 percent success rate in getting our kids to college through that program,” she said.

The group also provides a medical program that supports young doctors, pharmacists, dentists and optometrists who work in free clinics throughout Southern California “providing health care to those who otherwise would not have it.”

“Our farm program, in addition to being a food and jobs program, is also part of our education program,” Mintie said. “We use the farm plots... for science classes for the kids and also as a place where they and their parents can learn small business development skills.”



Cantor Paul Buch...
... leading group in song

tives of Uncommon Good and others attended the groundbreaking itself, which was held in the front yard of Temple Beth Israel on North Towne Avenue where just under 10,000 square feet of ornamental lawn will be converted to an urban farm – to be known as the Fiddle-neck Family Vegetable Farm – that grows organic fruits and vegetables.

Nancy Mintie, executive director of Uncommon Good, said her organization and Temple Beth Israel



Rabbi Jonathan Kupetz
Temple Beth Israel

spot... to help feed our community, to help support families, to do important work that is part of our mission of healing the world.”

“This project is really something that means a lot to me because it reflects the values that this institution is about,” he said, including repairing the world, social justice, making sure people are paid their wage and that people have food to eat, values of protecting the environment and being stewards of the world.

He also pointed out that the event was happening during the Jewish holiday of Sukkot, or the “feast of booths,” which is a harvest festival in the Jewish calendar.

“What could be more appropriate as we are here beginning to plant, we are also at a time of harvest and . . . it’s a time of our rejoicing,” Kupetz said.

Pomona City Councilmember Debra Martin presented a certificate of recognition from the city applauding both groups for creating the project.

“This farm will be a great part of our city’s Healthy In Pomona initiative,” she said. “We look forward to the benefits this garden will bring to the community.”

And Pomona City Councilmember John Nolte said when he was in law school “Nancy Mintie was my hero – she started an organization in Los Angeles to sue slumlords.”

“By my third year, she moved out here (to Claremont) to start Uncommon Good and I had the privilege of working as an intern at Uncommon Good,” he added.

“What I hope is that this farm here is also a seed that grows beautiful vegetables here but that also grows more farms in the City of Pomona,” Nolte said. “I see this as the seed for spreading this type of work which... we definitely need to turn our hearts and minds back to the soil.”



Nancy Mintie
Uncommon Good

“The food that we grow, half of it we give away to the families in our program because they can’t afford to buy fresh fruits and vegetables,” she said. “And then the other half we sell to the local community and throughout the Greater Los Angeles area to bring in an income stream for the program and also to offer people the healthiest, freshest, most local produce they can possibly buy.”

She said the produce exceeds organic standards and uses no chemicals or pesticides.

Rabbi Jonathan Kupetz of Temple Beth Israel called the project “a wonderful partnership that has been created between Temple Beth Israel and Uncommon Good to develop this

ANTIQUE ROW

Collector's Street Faire

SATURDAY
NOVEMBER 29TH

FROM 8AM - 3PM

The Antique Row regularly plays host to the Collector's Street Faire. Treasure hunters from near and far pack the streets to explore three blocks of antique vendors. Part flea market, part festival. The largest array of antique dealers west of the Mississippi. This is a fun and FREE event. Located on E. 2nd St. in Downtown Pomona. For more information you can visit our website at downtownpomona.org or call the Street Collector's Faire at 909-620-7430.

SHOP, DINE, WORK & PLAY

WWW.DOWNTOWNPOMONA.ORG

DOWNTOWN
Pomona

VILLAGE @ INDIAN HILL

1460 E. Holt Avenue, Pomona, CA 91767

Current Tenants

Adult & Career Education
African American Museum of Beginnings
California School Employees Assoc. Office
Catholic Charities
Chaffey Federal Credit Union
Child Development
Crittenton Mental Health Services
Express Employment Professionals, Inc.
Pomona Community Health Clinic
Pomona Cosmetology and Barbering Schools
Pomona Unified School District
Pomona YMCA
San Antonio Regional Occupation Program
Sheth, Dr. Leena
St. Luke University & Acupuncture Clinic
U.S.A. Fit Force Taekwondo, Inc.
Western University Dental Clinic
Western University of Health Sciences
Women, Infants, Children, WIC

LEASED SPACE AVAILABLE

1,000 to 22,000 square feet
SCHOOLS, UNIVERSITIES,
COMMUNITY SERVICE, MEDICAL,
LEGAL, PROFESSIONAL &
BUSINESS ORGANIZATIONS

MALL SECURITY 24/7

<http://villageatindianhill.com> or <http://vafonline.org>

For leasing information, contact the **Valley Academies Foundation, Leasing Office**, located at the **Village @ Indian Hill**, Entrance Door #3, Suite 4 or call 909.620.2797 or 909.622.7777.

LAST YEAR'S NATIONAL SILVER GLOVES CHAMPION – Ernesto "Tito" Mercado, 12, of Pomona, works out on the speed ball at the Gangs to Grace Boxing Club in Pomona. Mercado will compete in the eighth National Palace Championship in January in Oxnard.



A LITTLE SHADOW BOXING – Danny Mercado, 10, of Pomona, works out in the ring at Gangs to Grace Boxing Club. Although young and in the early stage of his amateur boxing career, Mercado is undefeated with a record of 4 – 0 since beginning last February (all technical knock-outs). He said he likes coming to the gym because it is "a good place to train."

WORKING OUT ON THE HEAVY BAG – Miranda "Sunshine" Saldivar, 11, of Pomona, a student at Alcott Elementary School, works out on the punching bag at Gangs to Grace Boxing Club. One of 24 girls in the program, her amateur debut is coming up Sunday in Westminster at "Grampa's Westminster Boxing Show." How does she like it? "It's good," she said. "It makes me feel like they were there for me and they take me every step of the way."



EDITOR'S NOTE: The Gangs to Grace Boxing Club started with nothing early this year and grew rapidly to become successful in only eight months. In the opinion of this newspaper, after our third visit to cover one aspect of the story or another, these are good kids with a good attitude who believe in the program and seem to appreciate what they have. The program also has an energetic and highly motivated manager who has the support of famed Pomona boxing trainer Tony Cerda and Bishop Eddie Banales, Sr., pastor of the Southern California Dream Center. The program would be an excellent choice for any organization looking to invest in the future of Pomona.

Salvation Army to hold annual Kettle Kick Off Breakfast

Pomona's Salvation Army will hold its third annual Kettle Kick Off Breakfast next month to help support local programs in Pomona.

The programs include a food pantry, a rehabilitation center, a Christmas toy give-away, a family

homeless shelter, a youth center and a daycare center.

The event will be held at 7 a.m. Friday, Nov. 21, at the Salvation Army, 490 E. La Verne Ave., Pomona. Tickets are \$10.

For more information, call (909) 623-1579, ext. 203.



NEWLY EXPANDED HOME OF GANGS TO GRACE BOXING CLUB – Boys and girls of all ages participating in Pomona's new youth boxing organization, Gangs to Grace Boxing Club, show off both their form and their trophies as they pose for La Nueva Voz in their newly expanded boxing gym at the Southern California Dream Center in Pomona. The gym was recently renovated, a wall was knocked out to double the size to about 1,000 square feet, and new paint and new equipment was added courtesy of supporters who donated to the effort. The club opened last February as a grass roots effort to help teach the values of athletics and to help keep kids in the community out of gangs and off drugs. Membership has grown from zero to about 150 kids in eight months. Club manager Ernesto Mercado, pictured at right, said the gym is partnering with the Boys and Girls Clubs of Pomona Valley. Kids from the Boys and Girls Clubs will begin coming to the gym starting next month. The gym is located at 1024 E. Phillips Blvd., Pomona. For more information, contact the club at (909) 397-0735.

Pomona Beautification committee looking for clean-up projects for annual event in April

Drive by something every day that needs to be cleaned up? Here's your chance!

Members of the Pomona Beautification Day Committee are looking for projects from the community and organizations as they gear up for next year's ninth annual citywide clean-up day.

The event, scheduled next year for Saturday, April 11, is the "pre-launch" of National Volunteer Week, which is April 12 – 19.

Each year, Pomona Beautification Day brings together thousands of volunteers scouring the city with paint brushes, rakes, garbage bags and shovels.

On-line registration of beautification projects is possible on the web site at www.pomonaproud.org beginning Nov. 1. Projects may include planting trees at a school or green-space, painting areas at local parks, cleaning up alleys, painting a mural over graffiti-tagged walls, helping a disabled senior clean up an overgrown front yard, or planting a community garden, just as examples.

Suggestions also can be submitted to project co-chairs Rick De-

Bruyne, laccpomona@msn.com, or Nancy Matarrita, at nan-cym@pfbpurpose.com.

Advertise in both English and Spanish!
Contact Renee,
(909) 762-1446

ART'S AUTO BODY AND PAINT SHOP

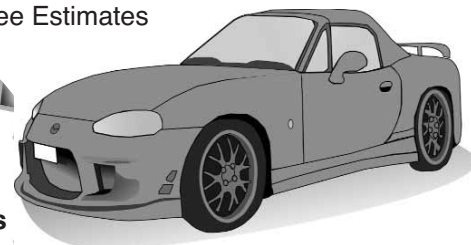
351 S. Reservoir St., Pomona, CA 91766

Quality is not expensive... it's priceless!

30 years Experience!
Free Estimates

Deductible Financing Available!
See manager for details.

We offer discounts for military, seniors and students!



¡30 Años de Experiencia!
Presupuestos Gratis

Specializing in the repair of all foreign and domestic vehicles

- Expert Color Matching
- Restorations
- Plastic Bodies
- Urethane
- Fiberglass Repairs
- Bumper Repairs
- Major Frame and Unibody Repairs
- Minor to Major Collisions
- Free Towing w/Service
- Free 2-Day Car Rental
- Free Pickup and Deliver
- All Work Guaranteed
- Ask Manager for Details

Especialistas en reparaciones de carros domésticos e importados

- Expertos en color
- Restauraciones
- Partes de plástico
- Uretano
- Reparación de Fibra de Vidrio
- Reparación de Defensas
- Reparación Mayor de Carrocería
- Todo Tipo de Colisión
- Servicio de Grúa Gratis
- Renta de Auto Gratis (2 días)
- Recojemos y Entregamos Gratis
- Trabajo Garantizado

Phone: 909-620-5464

Free 24-hour towing with repair. Call 909 623 1487

Do you have a news story?

Send your news tips to:
reneebarbee7@gmail.com

Pomona groups turn out to applaud CVS move to halt sales of tobacco products nationwide

Representatives of Partnership for a Positive Pomona (P3) and Clean Air Pomona – including a delegation of 17 students – chartered a shuttle to take their show on the road this month and recognize the three CVS Health stores in Pomona for the company’s decision to stop selling cigarettes and tobacco products nationwide.

David McElwain, Career Development Program Supervisor for the Los Angeles County Office of Education’s East San Gabriel & Pomona Valley GAIN Division, said the corporate decision by CVS means the company will be giving up \$1.5 billion in sales nationwide by not selling tobacco or nicotine products, including e-cigarettes.

“For every pack of cigarettes



THANK YOU CVS! – Kids from four Pomona high schools, representatives of the Partnership for a Positive Pomona, Clean Air Pomona and Day One, and Pomona City Councilmember Adriana Robledo recognized the three CVS Health stores in Pomona this month for their decision to stop selling cigarettes and tobacco. Pictured, from left, are My Luc, pharmacist in charge at the CVS store at 150 W. Willow St., Pomona; CVS store manager and regional trainer Beverly Baly; Pomona City Councilmember Adriana Robledo; Miller Johnston, a student at Pomona High School; CVS store shift supervisor Anna Center; and the kids.



RECOGNIZING CVS FOR REMOVING TOBACCO PRODUCTS FROM SHELVES – David McElwain, representing Partnership for a Positive Pomona, congratulates staff at one of Pomona’s three CVS stores for their corporate decision to remove cigarettes and tobacco products from the stores nationwide.

sold, and it costs... \$6 to \$7 to buy a pack of cigarettes now, there’s an additional \$7 to \$10 in health care costs associated with lung cancer, respiratory disease and all kinds of heart disease and that money comes out of the health in-

surance premiums that you and your parents pay,” said McElwain, who has been a member of P3 since its beginning in early 2011.

Formerly, he worked for the Pomona Unified School District as the coordinator of the Tobacco Use Prevention & Education grant.

“It’s a tremendous burden on our country and it brings tremendous sadness to families who are

burdened by the early death of members of their families due to smoking,” McElwain added during comments on the whistle stop tour at the second store, the CVS store located at 150 W. Willow St.,

Pomona.

“So thank you all very much for everything you are doing,” he said to store and district managers on hand for the presentation.

Miller Johnston, a student at Pomona High School, was one of three students to speak at the event.

“I’m here today because this is my community, it’s the community that I’ve grown up in, these are people I love and care about and I don’t want to see them become victim to the effects of lung disease,” Johnston said.

The students represented four Pomona high schools and have been working on positive community change with P3 and Day One, a community-based non-profit organization with a 25-year history of providing effective, high quality and culturally-sensitive public health education, intervention, and policy development.

Pomona City Councilmember Adriana Robledo presented CVS with a certificate of recognition congratulating CVS Health “for its commitment to helping our residents on their path to better health.”

“By going tobacco free, you are one less retailer that places tobacco and nicotine in the daily lives of our families,” she said.

P3 and Day One have also been working toward smoke free parks and public spaces and substance abuse prevention in general.



HIGH RANKING DEMOCRAT IN CONGRESS SEES INLAND EMPIRE POSITIONED FOR MANUFACTURING BOOM – Congressman Steny Hoyer (D-Maryland) met with representatives of the Inland Empire business community this month in Ontario to discuss economic issues in a meeting convened by State Sen. Norma Torres. Hoyer told the group that he believes the country is on the cusp of a boom in manufacturing and that the Inland Empire is well-positioned to benefit. Hoyer is traveling the country promoting his “Make it in America” jobs initiative to help strengthen manufacturing and bring jobs back to the United States – an issue he said both Democrats and Republicans can agree on. “It’s a unifying agenda,” he said. Hoyer, as House Minority Whip, is the second highest ranking Democrat in the U.S. House of Representatives. “As the fastest growing county in the nation, San Bernardino County is home to almost a fifth of the state’s population,” Torres said. “This raises both a unique challenge, but also an opportunity to turn the Inland Empire into an economic and manufacturing hub for both the state and the nation.” Pictured, from left, are Assemblymember Freddie Rodriguez, Torres and Hoyer. The event was co-hosted by the Inland Empire Economic Partnership.

FAIRPLEX

RV & BOAT STORAGE

Safe and Secure RV & Boat Storage

- Dump station
- Open 7 days a week
- 24-hour security patrol
- Video surveillance
- Porperty lighting
- Touchpad entry and exit
- Clearly identified spaces
- Professional staff

1101 W. McKinley Ave. • Pomona, CA 91768
Phone: (909) 865-4319



POMONA RESIDENT GETS ANOTHER TATTOO TO FIGHT BREAST CANCER – Alice Alexandre of Pomona purchased her second “pink ribbon” tattoo last weekend to help fight breast cancer. Alexandre, who was also a dancer in “Happy,” the national award winning video produced by Pomona Valley Hospital Medical Center to benefit the fight against breast cancer, said this year’s tattoo was in honor of her son, Gary Stowell, who died in 1985 at the age of 18. Pictured, from left, are Alexandre and volunteer tattoo artist Robbie Flores.



CALF ROPING TO BENEFIT THE CAL POLY RODEO TEAM – Justine Houle, a sophomore at Apple Valley High School, tries her hand at calf roping at a booth at the 22nd annual Pumpkin Festival to benefit the Cal Poly Rodeo Team. Rodeo team member Sara McClaine, a sophomore at Cal Poly, volunteered to operate the booth for the two-day event.



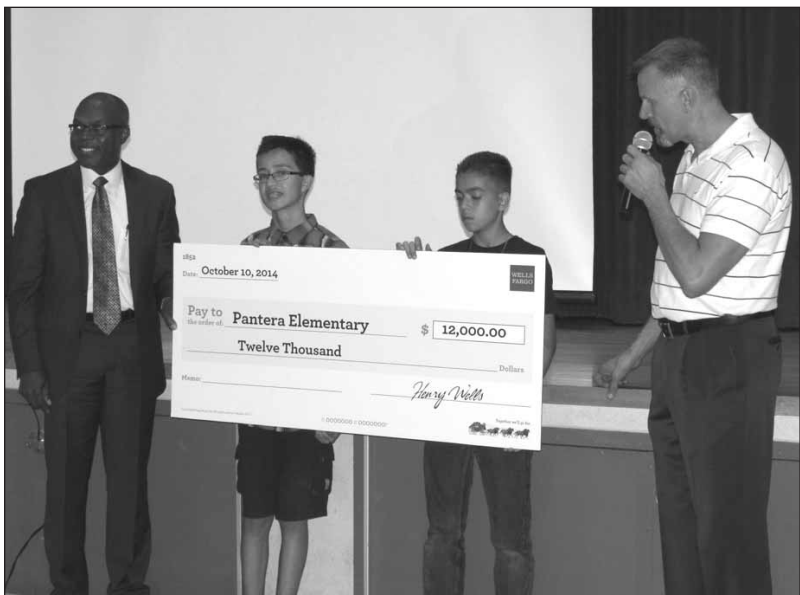
A LESSON IN HOW TO TAKE HOME YOUR PUMPKIN – Thousands of visitors – including kids of all ages – turned out as usual for this month’s two-day 22nd annual Pumpkin Festival at the Cal Poly Pomona Farm Store. And there were many techniques used for getting those pumpkins back to the car and home – from loading the stroller to wagons and wheelbarrows to carrying one under each arm to, as one young lady demonstrates, balancing the pumpkin on her head.



A FAMILY PHOTO OP – Families were lining up at the “photo op” display outside the Farm Store during the 22nd annual Pumpkin Festival last weekend at Cal Poly University Pomona. Pictured, from left, are mom Eunjoo Park, Ian Park (age 1 1/2) and his sister Chaeryn Park (age 4), of Fullerton.



SEVENTH ANNUAL ‘TATTOOS FOR THE CURE’ FUNDRAISER – T-shirts were on sale at last weekend’s seventh annual “Tattoos for the Cure” event sponsored by Ink’d Chronicles in Pomona to raise money to fight breast cancer. The popular event, in which second street is closed to traffic for everything from food and bands to a fashion show in a noon to midnight event, raised more than \$4,500 this year on top of the \$34,000 for Pomona Valley Hospital Medical Center’s Robert and Beverly Lewis Cancer Care Center collected in its first six years. Tattoo artists and pretty much everybody else involved in the event volunteer their time and talent each year for the cause. Ink’d Chronicles owner Terry Dipple, whose fiancée is a breast cancer survivor, said the annual event “has just become near and dear to my heart,” adding that all the volunteers involved in the event “want to do our little part in supporting the fight against breast cancer.”



WELLS FARGO PRESENTS CHECK TO PANTERA ELEMENTARY – Darryl Montgomery, Wells Fargo President for the Eastern Gateway of Southern California, presented a check for \$12,000 this month to Pomona Unified School District’s Pantera Elementary School in Diamond Bar. The funds will be used to buy a new copy machine. Pictured, from left, are Montgomery, students Jason Westrick and Dillon Marquez, and Principal Todd Riffell.



POMONA VALLEY MEMORIAL PARK

A Non-Profit Corporation

Cemetery • Mausoleums • Crematory
tel: 909.622.2029 • fax: 909.622.4726



Janet Roy
General Manager

Pomona Valley Memorial Park is a 54-acre nonprofit cemetery operating since 1876. The cemetery, which serves all faiths, offers a beautiful, serene and affordable cemetery choice.

Pomona Valley Memorial Park es un cementerio sin fines de lucro establecido en 1876... un cementerio que ofrece belleza y tranquilidad a precios accesibles.

波莫纳谷纪念公园是一个54英亩的非盈利性公墓自1876年营运。该墓地，它为所有的信仰，提供了一个美丽，宁静的墓地和负担得起的选择

**Affordable pre-payment plans for your peace of mind.
Call and make an appointment today for a free consultation.
Witness cremation service available.**

- Para su tranquilidad, ofrecemos planes económicos de pagos por adelantado.
- Llame ahora para fijar una cita de consulta gratis.
- Servicio para presenciar la cremación disponible.

- 经济实惠的预付费计划，让您无后顾之忧。
- 打电话预约今天免费咨询。
- 见证火化服务提供。

Cementerio • Mausoleo • Crematorio

公墓 • 陵园 • 火葬场

502 E. Franklin Avenue • Pomona, CA 91766
pomonacemetery@verizon.net • www.pomonacemetery.com



THE WEEKEND GARDENER by Leif Green

An Overview of Groundcover

A weed is but an unloved flower – Ella Wheeler Wilcox

Groundcover serves several important functions in your garden. It keeps the weeds down, adds color and texture and reduces evaporation from the soil which helps conserve water. The types of groundcover available vary greatly so choosing the right kind of groundcover for your garden can be challenging. A couple of factors to consider are how long you plan to keep the groundcover in place and how often you add or remove plants from your garden.

Inorganic groundcover consists of things like rock or gravel. It is almost zero maintenance and lasts a very long time. However, it is heavy which means removing it can be a lot of work. Further, since it is long lasting, it has to be virtually 100 percent removed if that part of your garden is to be used for new plants. Removing inorganic groundcover

can be tedious and time consuming. Organic groundcover consists of bark or wood chips. It is lighter and easier to work with than inorganic materials. Although it occasionally has to be replenished, it is also very low maintenance. Removal of organic groundcover is also very easy since anything missed can be worked back into the soil.

Living groundcover adds a more natural look to the garden, but there can be drawbacks if one doesn't make the right choice. English Ivy is frequently used as a groundcover. However, it can become home to unwanted rodents or other pests. Once it becomes established, it can be difficult to remove. The roots can remain active for months (or years) sending up shoots that have to be fought like any other weed.

My preference is for a groundcover that is edible. Common

groundcovers in this category are berry such as strawberries or blueberries. These take more maintenance and can look haggard if not kept up. Another good choice would be Creeping Rosemary. It looks nice and a fresh sprig added to a stew or slow cooker really adds sumptuous flavors and aromas.

A favorite groundcover in the Vietnamese community is the Pennywort. It looks good, is low maintenance, can be easily removed and is low to the ground which eliminates the rodent issue. Many Vietnamese blend the leaves in water with a little sugar in a food processor to make a smoothie. The Pennywort has been credited with purifying the blood, relieving nervous conditions and giving other health benefits. I'll wait for the FDA to weigh in before deciding if those claims are true.

Editor's Note: Leif Green, the author's pen name, grew up in Pomona and graduated from Cal Poly University Pomona with a master's degree in biology. Gardening has always been his hobby and his column is presented as a public service.



Leif Green

Pomona Unified open enrollment begins next month

Pomona Unified School District families can take advantage of the district's open enrollment beginning next month to choose a school that

best fits the needs and interests of their children.

"Every one of our schools offers a rigorous academic program, high quality teachers and a safe and comfortable learning environment," said Supt. Richard Martinez. "However, each of our schools has a unique

character and provides an assortment of academic, enrichment and extra-curricular programs to match the interests of our diverse student population."

Open enrollment continues from Nov. 3 through Dec. 19.

For more information, call the district's pupil resources office at (909) 397-4648, ext. 28200. And for information on schools and the programs they offer, visit www.pusd.org.



PASSING OUT RESUMES – Eliana Saxon of Pomona drops off a resume at the Torn & Glasser booth at this month's Pomona Fall Employment Expo at the Fairplex Conference Center. Pomona-based Torn & Glasser packages nuts, grain, candy and spices in its headquarters facilities in Pomona and in locations in Los Angeles, Rancho Dominguez and Coppell, Texas. Pictured, from left, are Saxon and Torn & Glasser representatives Jennifer Gomez and Cheryl Gildner.

INTRODUCTION TO THE EMPLOYMENT EXPO

– David McElwain, at right, of the Los Angeles County Office of Education GAIN program, explains how his Pomona Fall Employment Expo and Hiring Spree works. This month's event, previously held at GAIN offices in Pomona, has outgrown that location and moved to the Sheraton Fairplex Conference Center where the event this year, which McElwain said was the biggest ever, housed more than 40 employers and employment agencies and hosted more than 250 job seekers. Pictured, from left, are Renee Barbee, Director of Advertising and Public Relations for La Nueva Voz, and McElwain. The event will return to the conference center



on Nov. 6 for the countywide GAIN "Harvesting Change" event. Hosting the event with GAIN were GROW (General Relief Opportunities for Work) and the Los Angeles County Department of Public Social Services.

HERE'S HOW YOU GET YOUR APPLICATION IN

– Computers were provided at this month's Pomona Fall Employment Expo and Hiring Spree, giving applicants an option to complete their applications on the spot. Pictured is Los Angeles County Sheriff's Deputy Ariana Hernandez, based in the sheriff's department's Whittier office, helping applicant Oscar Prado of Azusa apply for a position as a sheriff's deputy. Prado said he is currently employed working in facilities at Glendale Community College.



NOW HIRING!
Baker/Helper (Flexible hours)
Cupcakes and Co.
210 W. Arrow Hwy. Ste. N
San Dimas, CA 91773
Contact: Cynthia
(818) 653-5334

La Nueva Voz...
Visit us on
Facebook and Twitter

The following clubs and organizations meet on a weekly or monthly basis in Pomona:

- Pomona Youth and Family Master Plan
- Partnership for a Positive Pomona (P3)
- Pomona Chamber of Commerce
- Downtown Pomona Owners Association
- Parent Teacher Associations
- Parent Teacher Organizations
- Family Support and Resource Center
- Parent Leads Community Engagement Group
- Family Support and Resource Center
- Parent Leads Community Engagement Group
- Kennedy Austin Foundation
- The Network (formerly AOD – Alcohol and Other Drugs)
- Day One
- Assistance League of Pomona Valley
- NAACP Pomona Valley Branch

Foster Care:

- Pomona Valley Children & Family Collaborative
- Los Angeles County Department of Children & Family Services
- Children, Youth and Family Collaborative

Faith Based Coalitions:

- Inland Valley Council of Churches
- Superintendent's Faith-Based Roundtable

If you would like to have your club or organization listed above, please contact: Renee Barbee at 909-762-1446 or by email at reneebarbee7@gmail.com

Service Organizations:

- American Legion
- Rotary Club
- Kiwanis Club
- Pomona Host Lions Club
- Eagles
- Elks Club
- Optimist Club

Gang Prevention/Intervention:

- San Gabriel Valley Conservation Corps
- Rock of Faith
- Set Free Ministries

Domestic Violence:

- House of Ruth
- Project Sister

Mental Health:

- Tri-City
- Nami
- Faith-Based Mental Health Collaborative



POMONA DEMOCRATIC CLUB CIVIL RIGHTS LEGACY AWARDS – The Pomona Democratic Club presented its annual Ambassador Nathaniel & Elizabeth Davis Civil Rights Legacy Awards this month at a recognition program at the Pomona Ebell Museum. The awards, which honor individuals or organizations dedicated to serving Pomona by advancing social justice and civic activism, were presented this year to Pomona Unified School District Board member Dr. Roberta Perlman and Cal Poly University Pomona President Dr. Mike Ortiz. The club also added a new "hero award" category of recognition this year. Pictured, from left, are Pomona City Councilmember Paula Lantz; "hero" Daniel Oaxaca, founder of the San Gabriel Valley Conservation Corps; Pomona Democratic Club President Arturo Jimenez; Pomona City Councilmembers John Nolte and Debra Martin; honoree Dr. Roberta Perlman; Mistress of Ceremonies and candidate for state senate Connie Leyva; honoree Dr. Mike Ortiz; Pomona Unified School Board President Frank Guzman; "heroes" Suzanne Foster, executive director of the Pomona Economic Opportunity Center and community organizer Michael Phillips; Jean Todd, accepting the "hero" award for Jane Taylor, formerly CEO of the Pomona Valley YMCA; and "hero" Maria Garcia, also a community organizer. Not pictured is "hero" Angie Castro, assistant director of operations for Los Angeles County Supervisor Gloria Molina.



THEY'RE STILL AROUND – Airstream trailers with their distinctive shiny aluminum bodies have been around since the 1930s, looking pretty much the same on the outside but now updated with all the modern conveniences. Pictured at the California RV Show at Fairplex is a 16-footer that is available with a sticker price of under \$44,000.



WE'RE GONNA NEED A BIGGER DRIVEWAY! – We will, at least, if we drive this baby off the lot at the 62nd annual California RV Show at Pomona's Fairplex, sponsored by the Recreational Vehicle Industry Association. Pictured is the top of the line recreational vehicle at the show, featuring, well, pretty much everything (including the toy hauler trailer with a hot rod inside)! Manufactured by OCRV & Trucks of Anaheim as a complete home on wheels, the price tag on this model is \$1.5 million. The show, billed as the largest RV show in the West, continued from Oct. 10 – 19 but will be back April 15 - 19.



BUILDING A TRAILER AT THE SHOW – Pablo Carmona, President and CEO of Genesis Supreme in Perris, shows off the frame on opening day at the California RV Show at Fairplex – with water and gas tanks already installed – that will be used to assemble the first-ever complete trailer built on site at the show. The finished product will be a 19-foot toy hauler that will sell for about \$20,000. Carmona, who has worked in the industry for the past 25 years, opened Genesis Supreme three years ago and has grown to 70 employees.



THE FINISHED PRODUCT – Pablo Carmona of Genesis Supreme shows off the inside of a 19-foot toy hauler that is exactly what his first-ever "show build" trailer was expected to look like. The Recreational Vehicle Industry Association, sponsor of the show, includes as members RV manufacturers and component parts suppliers who together build 98 percent of all RVs produced in the United States.



BLAST FROM THE PAST – Here's a look at one of the "old school" models on display at the California RV Show – a pop-up (and out) tent trailer that folds down into a teardrop-shaped mini-trailer.



AN UP-CLOSE LOOK AT \$1.5 MILLION – Michael Rzewuski and Monica Fortune of Vista take a look at the inside of the top of the line RV at the California RV Show at Fairplex. They had a chance to see everything from leather chairs and couches to hardwood floors to a wet bar and, well, you get the idea. The show featured 35 dealers and more than 1,200 RVs on display on a more than 810,000 square foot site. RVs ranged in price from \$8,000 to \$10,000 to the top of the line models on display.

The following public service ads are courtesy of La Nueva Voz:

Project Sister Family Services
Sexual Assault and
Child Abuse Services
 909-626-4357
 or 626-966-4155
www.projectsister.org

HOUSE OF RUTH
 Abused by your partner
 and need help?
 24-hour hotline:
**(909) 988-5559 or toll
 free at (877) 988-5559**

**Feeding the Hungry,
 Sheltering the Homeless**

Grocery Distribution at
 209 W. Pearl St.
 Pomona



Volunteering: 909-622-3806
www.inlandvalleyhopepartners.org

Pomona Public Library Hours
Mon., Tues., Wed. Thurs.:
1 to 7 p.m.
Sat.:
Noon to 5 p.m.
Fri., Sun.:
Closed

**A new La Nueva Voz publishes each month
 on the fourth Thursday of the month.**

**Pick up your free copy of La Nueva Voz at these locations
 and dozens more:**

- Pomona City Hall lobby
- Pomona library
- Claremont library
- Claremont City Hall lobby
- La Verne City Hall lobby
- La Verne Senior Citizens Center
- La Verne library
- Pomona Chamber of Commerce, 101 W. Mission Blvd., Pomona
- Downtown Pomona Owners Association, 119 W. 2nd St., Pomona
- Pomona Unified School District administration building lobby
- Western University of Health Sciences Administration Building and Patient Care Center
- Boys and Girls Clubs of Pomona Valley, 1420 S. Garey Ave., Pomona
- Pomona Valley Hospital Medical Center maternity lobby, outpatient services, emergency room
- Gold Strike Market Carniceria, 412 N. Park Ave., Pomona
- Jicamex Tacos Y Carniceria, 604 E. Mission Blvd., Pomona
- Central Market, Towne Avenue and Phillips Boulevard, Pomona
- Fairplex Chevron, Fairplex Drive and San Bernardino Freeway, Pomona
- Wally Parks NHRA Motorsports Museum, 1101 W. McKinley Ave., #3A, Pomona
- Discount Market, Philadelphia Street and Towne Avenue, Pomona
- LaunderLand Coin Op Laundry, 744 E. Holt Ave., Pomona
- American Legion Post #30, 239 E. Holt Ave., Pomona
- Pomona Eagles, 954 W. Mission Blvd., Pomona



Do you have a news story?

**We want to hear from you
 or your organization.**

Send your news tips to: reneebarbee7@gmail.com



SUMMER CONSTRUCTION UP-GRADES COMPLETED AT ST. JOSEPH ELEMENTARY – Students at Pomona’s historic St. Joseph Elementary School are back in class and already enjoying remodeling completed over the summer break, all courtesy of an anonymous donor who funded the work through the Los Angeles Archdiocese. Pictured is the “new look” at the school, including new drought-tolerant landscaping out front, a newly surfaced parking lot in the back, LCD computer projectors in all of the classrooms, and new tile flooring and carpeting throughout. Pictured showing off her new LCD projector is second grade teacher Sandra Arana and pictured in the music room (note projector mounted over the white board at right) is teacher Ning Manahan.



STUDENTS OF THE MONTH – Two students were recognized as students of the month this month by the Pomona Breakfast Optimist Club. The club picks a Pomona Unified School District elementary school each year to honor students and the winners are identified by teachers as outstanding examples for other students to emulate. This year’s school is Pomona’s San Jose Elementary School. Pictured, from left, are teacher William Harper, student of the month Melanie Muro, Pomona Breakfast Optimist Club past president M. Joyce Bakersmith, club president Margarita Silva, student of the month Onika Cardenas and San Jose Principal Jorge Amancio. Both students are in Harper’s sixth grade class.

Pomona’s School of Arts and Enterprise announces first-ever program-wide production season

Pomona’s School of Arts and Enterprise (SAE) has announced its first comprehensive program-wide production season in the school’s 11-year history, featuring unique productions in state-of-the-art venues throughout the San Gabriel Valley.

Included will be everything from plays to dance programs, musicals and a dynamic rock concert.

“As the performing arts programs soar to a new level at The SAE, I am seeing our students reaching new levels of performance as well,” said Lucille Berger, co-founder and executive director of the school. “The 2014-15 performing arts season illustrates the school’s commitment to our student artists.”

Phil Miller, executive producer of The SAE, called the school “an artistic training ground ready to break out in the San Gabriel Valley.”

Included will be:

- **The Complete Works of William Shakespeare, Abridged** featuring 37 plays in 90 minutes, presented at 7 p.m. Nov. 13-15 and at 2 p.m. Nov. 16 at The Studio Theatre at the school’s Downtown Center.
- **A Holiday Cabaret**, featuring the school’s vocal ensemble, presented at 7 p.m. Dec. 11 at The Studio Theatre at the Downtown Center.
- **Shift: A Dance Concert**, a dance production combining movement, storytelling and heart, presented at 7 p.m. Jan. 24 at the Walnut High School Performing Arts Center.
- **The One Day #Stress Fest**, in which four teams have 24 hours to write, rehearse and create an original play, presented at 7 p.m. Jan. 31 at the Studio Theatre at the school’s Downtown Center.
- **Miss Nelson is Missing!** which is a free theatre for young audiences, featuring a teacher who has trouble controlling her crazy classroom, presented at noon and 4 p.m. on Feb. 21 and Feb. 22 in The Studio Theatre at the Downtown Center.
- **The SAE Jams**, featuring artists, bands and unique music performance ensembles, presented in February and March at The Glass House in Downtown Pomona.

For more information on performances, or for tickets, visit www.saeitx.com.

La Nueva Voz reaches 50% more readers in Pomona each month than the local suburban daily newspaper.

**no shame.
no blame.
no names.**

Newborns can be safely given up at the emergency room of Pomona Valley Hospital Medical Center -- or at any Los Angeles County hospital emergency room or fire station -- under the California Safely Surrendered Baby Law. The law allows the safe surrender of an unwanted infant within three days of birth with no fear of arrest or prosecution for abandonment as long as the baby has not been abused or neglected.

The baby will be placed in a pre-adoptive home while the adoption process gets under way.

More than 100 infants have been surrendered in Los Angeles County and have had a second chance at life since the program began in 2001.



This message sponsored by La Nueva Voz. To help sponsor this message, contact Renee Barbee at (909) 762-1446.

**Seguro de Auto.
Seguro de Casa.
Seguro de Vida.
Seguro que vas a ahorrar**

Jason Joseph Cortez, Agent
Insurance Lic#: 0H60591
1351 S Garey Avenue
Pomona, CA 91766
Bus: 909-865-3333

Déjame explicarte cómo y cuánto puedes ahorrar al combinar tus diferentes pólizas de seguro con State Farm®.

**MEJORA TU ESTADO.
LLÁMAME HOY.**





CONSTRUCTION UNDER WAY AT NEW WASTE TRANSFER STATION – Concrete tilt-up walls were positioned in place early this month for the controversial but state-of-the-art waste transfer station at 1371 East Ninth Street in Pomona. Construction began in March, and the project is expected to be completed in April 2015. Cost of the project now is estimated at \$15 million which translates to an additional \$1 million over the original estimate due to delays in getting approval from the city. The Pomona City Council approved the franchise agreement with Grand Central Recycling and Transfer Station, Inc., in January. Under the agreement, the City of Pomona will receive a base host fee of at least \$1 million per year at the completion of the first year of operation, in addition to 5 percent of gross revenues of the facility in the first year. In future years, the city will receive \$1 million per year plus 5 percent or \$2 per ton of material, whichever is greater. Project developers said the guaranteed payment of \$1 million per year to the city's general fund – combined with \$100,000 per year payment to fund additional code enforcement – is “the most lucrative deal to date for a host city.” The fully-enclosed facility, first proposed in 2008, “is located on a 10.5 acre site. It is expected to provide 50 new jobs.



NEW OFFICES FOR NEW YORK LIFE – The local New York Life office moved from its Diamond Bar location to larger offices at 140 Via Verde, Suite 200, San Dimas (just off the 57 Freeway at Via Verde / Raging Waters). Representatives of the Chambers of Commerce from Covina, San Dimas and Pomona welcomed the group to San Dimas in a ribbon-cutting last month. New York Life operated out of its previous location for the past 30 years and moved into the new offices in May. Pictured at the center of the ribbon, surrounded by area chamber members, are, from left, New York Life agents Giovanni Quezada, Chris Bautista and Ashley Cole. For more information, visit the web site at www.covinavalley.nyloffices.com.

House of Ruth raises \$54,840 in Allstate Foundation competition

House of Ruth raised a total of \$54,840 for domestic violence programs in Allstate Foundation’s Purple Purse Challenge.

The competition among non-profits continued from Sept. 2 to Oct. 3 and raised \$2.5 million nationwide. The Allstate Foundation contributed nearly \$650,000 to participating organizations through incentive funding and direct grants.

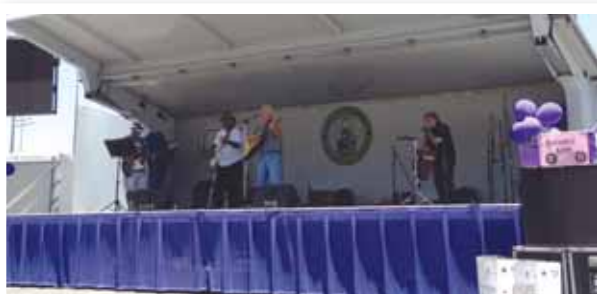
House of Ruth received about 500 donations in the fundraising competition.

“The funds raised... will help make sure survivors in our area get the financial education services they need to break free from violence,” said House of Ruth Executive Director Sue Aebischer.

For more information, visit www.houseofruthinc.org.

**Need an “oldies” band for that special occasion?
Jeff Schenkel and The Sunnyside Up Band!**
Featuring a mix of classic rock and country.

Past venues include O’Donovan’s Restaurant and Pub in Pomona, Pomona’s American Legion Post #30, Cask ‘n’ Cleaver in San Dimas, Relay for Life at Fairplex, and numerous retirement centers and senior citizen centers.



**For booking information, contact agent and manager
Renee Barbee, (909) 762-1446 or reneebarbee7@gmail.com
www.thesunnysideupband.com**

KPUPS
PHOTOGRAPHY
30% OFF
Canvas - Prints
Must Bring Coupon. Sale Ends 11/30/2014

www.kpupstudio.com | (909) 374-0428 | kpups@outlook.com
2105 Foothill Blvd. Suite E, La Verne, CA 91750

Happy Anniversary to us!

Thank you

Social Media Consultant

**Already have a web page but
need a social media presence?**

I provide assistance by phone to help you with your social media sites, including assistance for websites, which also includes how to create, post and navigate your site/s.

We can help create any of the following:

- * Facebook Page
- * Twitter Page
- * Linked In Page
- * Yelp!
- * Instagram
- * Pinterest



**All by the creator of social media sites for
La Nueva Voz, Pomona's only community newspaper!**

Reasonable rates!

For more information, contact:

**Renee Barbee
La Nueva Voz**

**Director of Advertising and Public Relations
909.762.1446 • reneebarbee7@gmail.com**

Please contact me for more information by email at reneebarbee7@gmail.com or by phone at 909-762-1446.

Más beneficios y tarifas más bajas al enviar tu cariño

WELLS FARGO



Envía dinero por Internet, por teléfono o desde cualquier sucursal¹

Desde sólo

\$5

con una cuenta elegible de Wells Fargo²

- Haz tus envíos de dinero desde tu cuenta de cheques de Wells Fargo elegible con el servicio **ExpressSend**[®], convenientemente y desde sólo \$5 dependiendo del destino².
- Envía dinero a México, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, República Dominicana, Colombia, Ecuador, Perú, Filipinas, India, Vietnam, o China.
- Visita una sucursal de Wells Fargo e inscríbete en el servicio **ExpressSend**. *La manera económica, conveniente y confiable de enviar dinero a casa*[®].

Habla con uno de nuestros representantes bancarios, visita wellsfargo.com/envios o llama al 1-800-556-0605 para más información.

Juntos llegaremos lejos



¹El primer envío para todo acuerdo del servicio **ExpressSend** que se une a su cuenta de banco y todo acuerdo del servicio **ExpressSend** para envíos mediante dinero en efectivo deberá completarse en persona en una sucursal de Wells Fargo. Los envíos realizados mediante dinero en efectivo solo se pueden iniciar en una sucursal de Wells Fargo.

²Las tarifas pueden variar dependiendo del país designado, el origen de los fondos y/o la cantidad de dinero a transferir. Los clientes con una cuenta elegible pagan una tarifa de \$5 para envíos a México, Guatemala, Honduras, República Dominicana, Colombia y Filipinas; una tarifa de \$7 para envíos a El Salvador, Nicaragua, Ecuador y Perú; una tarifa de \$9 para envíos a Vietnam y China. Los clientes que envían dinero a India pagan \$5 para envíos de hasta \$500 y no pagan ninguna tarifa para envíos de más de \$500. Hable con un representante bancario para obtener más detalles.

© 2014 Wells Fargo Bank, N.A. Todos los derechos reservados. Miembro FDIC. Una vez transferidos, los fondos no están asegurados por la FDIC. (1217735_13363)

Además de la tarifa de envío, Wells Fargo obtiene ganancias en la conversión de dólares estadounidenses a una moneda extranjera.